

The Kamau Brathwaite Bibliography: A Collaboration In Progress

Kelly Baker Josephs and Teanu Reid

This bibliography is a reworking and expansion of the “[Kamau Brathwaite SX Bibliography](#)” begun as a collective effort at the [Caribbean Digital researchathon](#) in December 2014.¹ It represents a snapshot of the bibliography’s progress up to the end of February 2018. The full collection exists as a living library on Zotero, and members may continue to add to and update it. Nonmembers may view and search the library; they may also use the tag function to reorganize entries according to various criteria (specific works, years, language, etc.).

In preparing this stand-alone publication of the bibliography, Kelly Baker Josephs and Teanu Reid have added sources, checked and revised previous entries for accuracy and completeness, and formatted and organized the collection for publication. We have concentrated on expanding Brathwaite’s primary works, which now number above five hundred, not including recordings. We depended heavily on Doris Brathwaite’s two published bibliographies, *EKB: His Published Prose and Poetry, 1948–1986* (Savacou, 1986) and *A Descriptive and Chronological Bibliography of the Work of Edward Kamau Brathwaite* (New Beacon, 1988). There is still much to be done on including secondary sources to indicate the breadth of scholarly work on Brathwaite’s writings and theories.

¹ For more information, see Kelly Baker Josephs, “A Report on the Kamau Brathwaite Researchathon,” *Caribbean Vistas Journal* 2, no. 1 (2015). caribbeanvistas.wordpress.com/kb-researchathon/a-report-on-the-kamau-brathwaite-researchathon/. The researchathon was organized by Kelly Baker Josephs and Alex Gil, and the participants were Roger Caruth, Rhonda Cobham Sander, Rafe Dalleo, Laurent Dubois, Jacob Edmond, Kaiama L. Glover, Warren Harding, Maja Horn, Keith McNeal, Janet Neigh, Tzarina T. Prater, Leah Rosenberg, and Emily Williams. Additionally, Clara Pomi began the revision process during her tenure as a research assistant for Josephs at Williams College in spring 2018. The bibliography would not be as comprehensive without these contributors’ efforts.

Below are a few notes on how to use this bibliography and on revision choices made by Josephs and Reid for publication and future use of the collection. Following that is the table of contents for the bibliography and then the bibliography itself.

Notes:

- The entries are organized by category (as indicated in the table of contents) and then in alphabetical order by title. Despite some crossover of names in the mid-1970s, we have designated all items published in 1979 and later as published by Kamau Brathwaite and all items before 1979 as published by Edward Brathwaite.
- For primary sources that included multiple poems, the title is listed as “Poems” and the individual names of the poems are included in the abstract in Zotero.
- In accordance with *Small Axe* practice, we have used *The Chicago Manual Style* for this bibliography. This means that page numbers for newspapers and magazines are not included in the listings here. However, that information may be accessed via the Zotero library.
- We have omitted from this stand-alone publication the sixty audio and visual recording entries that are currently part of the Zotero library.
- We have provided as much information as currently available for each entry, in as consistent a format as possible. However, because of the collaborative nature of the beginnings of the project and its breadth, some errors or inconsistencies may still exist.

Please contact Kelly Baker Josephs, kjosephs@york.cuny.edu, or Teanu Reid, teanu.reid@yale.edu, with revisions or additions to the bibliography.

Kelly Baker Josephs is an associate professor of English at York College, City University of New York. She is the author of *Disturbers of the Peace: Representations of Insanity in Anglophone Caribbean Literature* (Johns Hopkins, 2013), editor of [sx salon: a small axe literary platform](#), and founder of [The Caribbean Commons](#).

Teanu Reid is a (first year) history PhD student at Yale University. Reid/She works on the 17th and 18th century British Atlantic world, with a focus on slavery in Barbados.

TABLE OF CONTENTS

4 Primary Works

- 4 Poetry in English, published as Edward Brathwaite
- 10 Poetry in English, published as Kamau Brathwaite
- 13 Poetry in Translation
- 14 Creative Prose in English
- 15 Creative Prose in Translation
- 15 Drama
- 15 Critical Prose in English, published as Edward Brathwaite
- 21 Critical Prose in English, published as Kamau Brathwaite
- 24 Critical Prose in Translation
- 24 As Editor

25 Interviews

26 Secondary Sources

- 26 General Overviews
- 27 Book Reviews
- 29 Secondary Sources in English, excluding general overviews and book reviews
- 36 Secondary Sources, Non-English

37 Tertiary Sources

38 Works in Honor of Brathwaite

PRIMARY WORKS

Poetry in English, published as Edward Brathwaite

- Brathwaite, Edward. "After the Carnival." *Sunday Gleaner*. April 11, 1965.
- . "Agwe." *London Magazine*, May 1970.
- . "Alpha." *Literary Half-Yearly* 24, no. 1 (1983): 13–14.
- . "Ananse." *Caribbean Quarterly* 14, no. 1–2 (1968): 25–26.
- . "Ananse." *Critical Quarterly Winter* (1968): 369–71.
- . "Ananse." *Trinidad & Tobago Review* (October 1977): 19.
- . "Ananse." *Links*, June 1978.
- . "Ancestors." *London Magazine*, January 1968.
- . "Angel/Engine." *Alcheringa* 2, no. 1 (1976): 57–58.
- . "Arielle." *The Harrisonian*. December 1949.
- . "At the Death of a Young Poet's Wife." *Caribbean Quarterly* 8, no. 3 (1962): 182.
- . "Babel." *Sunday Gleaner*. July 19, 1970.
- . "Birds and Beasts." *Bim* 39 (1964): 171–75.
- . *Black + Blues*. 1st Edition. Benin City, Nigeria: Ethiope Publishing Corporation, 1977.
- . "Black and Blues." *Carifesta '72*. 1972.
- . "Black and Blues." In *New Writing in the Caribbean*, edited by A. J. Seymour, 41–50. Georgetown, Guyana: Guyana Carifesta, 1972.
- . "Blues." *Tapia* 4, no. 48 (December 1, 1974): 3.
- . "Boy at the Blind School." *Bim* 35 (1962): 172–73.
- . "Boy at the Blind School." *Sunday Gleaner*. July 11, 1965.
- . "Boy at the Blind School." *Literary Half-Yearly* 8, no. 1 (January 1972): 29.
- . "Caribbean Theme: A Calypso." *Caribbean Quarterly* 4, no. 3–4 (1956): 246–49.
- . "Carifesta: Doing It Our Way." *New Community* III, no. 4 (1974): 343–48.
- . "Chad." *Negro American Literature Forum* 6, no. 1 (1972): 26.
- . "Cherries." In *Giant Talk*, edited by Quincy Troupe and Rainer Schulte, 222–25. New York: Vantage Books/Random House, 1975.
- . "Citadel." *The Massachusetts Review* 15, no. 1–2 (January 1, 1974): 73–74.
- . "Columbus." *Bim* 41 (1965): 32–35.
- . "Cocoo Cuckoo." *Sunday Gleaner*. September 28, 1969.
- . "Crab." *Bim* 53 (1971): 20–22.
- . "Crab." *Journal of Commonwealth Literature* VI, no. 2 (December 1971): 144–47.
- . "Crab." *Critical Quarterly* 14, no. 1 (March 1972): 69–71.
- . *Days & Nights*. Mona: Caldwell Press, 1975.
- . "Dives." *The Periodical Autumn* (1975): 88.
- . "Elegies I–VI." *Pem*, 1952.
- . "Elegies I–XI." *Bim* 17 (December 1952): 73–75.

- . "Epilogue." In *Drums of Life: A Photographic Essay on the Black Man in America*, by Orde Coombs and Chester Higgins, 131. New York: Anchor Books/Doubleday, 1974.
- . "Fantasie in Blue and Silver." *Bim* 13 (December 1950): 57–58.
- . "Festival Poetry: Report on the Jamaica Festival Poetry Competition." *Jamaica Journal* 6, no. 3 (September 1, 1972): 27–29.
- . "For Harrisonia." *The Harrisonian*. 1950.
- . "Gods." *Jamaica Journal* 2, no. 4 (December 1968): 50.
- . "Gods." *Critical Quarterly* 10, no. 4 (December 1968): 366–71.
- . "Gods." *Bim* 48 (1969): 230–33.
- . "Gold. for Wilson Harris." *New World Quarterly*, Special Issue: "Guyana Independence Issue," 1966, 1.
- . "Good Friday 1975: Kingston in the Kingdom of This World." *Jamaica Daily News*. March 30, 1975.
- . "Harmattan Poems." *Black Orpheus* 2, no. 7 (1972): 4–12.
- . "Heretic." In *A Keepsake from the New Library at the School of Oriental & African Studies*, by University of London. School of Oriental and African Studies. Library, 2–3. Mansell Information/Publishing, 1973.
- . "Hope." *Sunday Gleaner*. May 17, 1964.
- . *Islands*. London: Oxford University Press, 1969.
- . "Islands." In *Bite In 3: A Three-Year Secondary Course in Reading Poems*, edited by Cecil Gray, 72–74. Stage 3. London: Nelson, 1972.
- . "Islands." In *Language for Living: A Caribbean English Course, "O" Level*, edited by Cecil Gray and Alan Gilchrist, 14–15. Port of Spain, Trinidad: Longman Caribbean, 1973.
- . "Jah." In *Cannon Shot and Glass Beads*, edited by George Lamming, 43–45. London: Picador (Pan Books), 1974.
- . "Journey." *Pem*, 1951.
- . "Jou'vert." *Bim* 42 (1966): 89–92.
- . "Jou'vert." In *New Voices of the Commonwealth*, edited by Howard Sergeant, 59–62. London: Evans, 1968.
- . "Kingston in the Kingdom of This World: For Robin Grant." *Black World* 24, no. 11 (September 1, 1975): 76–77.
- . "Krow." *Critical Quarterly* 20, no. 1 (1978): 22–23.
- . "Long Song." *Sunday Gleaner*. June 1, 1969.
- . "Machiavelli's Mother." *Bim* 30 (1960): 88–90.
- . "Man at the Corner." *Sunday Gleaner*. July 6, 1969.
- . *Masks*. London: Oxford University Press, 1968.
- . "Melody for Alto Saxophone." *New York Times*. October 20, 1968.
- . "Mmenson." *The Periodical Spring* (1968): 221.
- . "Mort de La Femme d'un Jeune Poete." *Bim* 21 (1954): 60–61.
- . *Mother Poem*. Oxford: Oxford University Press, 1977.
- . "Mulatta." *Bim* 50 (1970): 86–94.

- . "Negus." *Caribbean Quarterly* 15, no. 2–3 (1969): 130–32.
- . "Negus." In *Language for Living: A Caribbean English Course Stage 4*, edited by Cecil Gray and Alan Gilchrist, 31–33. Port of Spain: Longman Caribbean, 1973.
- . "Negus." In *One Day One: A "How to" Guide for Leaders*, 65–66. Bridgetown: Christian Action for Development in the Caribbean, 1973.
- . "Negus." *Uhuru* [Bi-Monthly Publication by Students of Calabar College], 1974.
- . "New Ships." *Journal of Black Poetry* 1, no. 17 (1973): 35–36.
- . "New Year Letter 1965." *Sunday Gleaner*. January 3, 1965.
- . "Night." *Sunday Gleaner*. April 13, 1969.
- . "Night." *New York Times*. May 18, 1969.
- . "Octet I: Piano." *Sunday Gleaner*. June 28, 1964.
- . "Octet II: The Blues." *Sunday Gleaner*. July 12, 1964.
- . "Octet III: Klook." *Sunday Gleaner*. August 2, 1964.
- . "Octet IV: Miles." *Sunday Gleaner*. August 30, 1964.
- . "Octet V: Melody for Alto Saxophone." *Sunday Gleaner*. October 11, 1964.
- . "Octet VI: So Long Charlie Parker." *Sunday Gleaner*. November 8, 1964.
- . "Octet VII: The Critic." *Sunday Gleaner*. December 6, 1964.
- . "Octet VIII: The Double Bassist." *Sunday Gleaner*. February 7, 1965.
- . "Of My Towards." *Cambridge Writing*, 1951.
- . "Ogun." *Critical Quarterly*, Special issue: "Poetry Supplement," no. 11 (1970): 5–6.
- . "Ogun." *Jamaica Architect*, no. 8 (1971): 45.
- . "Origins." *Jamaica Journal* 3, no. 1 (March 1969): 55–56.
- . *Other Exiles*. London: Oxford University Press, 1975.
- . "Other Exiles for Neville Nicholls." *Critical Quarterly* 9, no. 4 (December 1967): 293–300.
- . "Owl." *New York Times*. September 26, 1968.
- . "Owl." *Sunday Gleaner*. March 16, 1969.
- . "Owl." In *New York Times Book of Verse*, edited by Thomas Lask, 203. New York: Macmillan, 1970.
- . "Owl." In *Counterpoint in Literature*, edited by Edythe Daniel, 262. Glenview, IL: Scott, Foresman & Co, 1974.
- . "Pebbles." *The Periodical* Autumn (1969): 101.
- . "Pieta." *Sunday Gleaner*. March 29, 1964.
- . "Poems." *Delta Literary Journal*, 1951.
- . "Poems." *Bim* 20 (1954): 289, 304.
- . "Poems." *Bim* 25 (1957): 43, 52–53.
- . "Poems." *Bim* 27 (1958): 139–40.
- . "Poems." *Bim* 28 (1959): 190–91.
- . "Poems." *Bim* 29 (1959): 12–21.
- . "Poems." *Bim* 34 (1962): 95–97.
- . "Poems." *Bim* 40 (1965): 250–52.

- . "Poems." *Bim* 43 (1966): 191, 194.
- . "Poems." *Critical Quarterly* 8, no. 2 (June 1966): 103–7.
- . "Poems." *London Magazine*, November 1966.
- . "Poems." *Journal of Black Poetry*, Special Issue: "1st Pan-African Issue," Winter, no. 13 (1970): 16–21.
- . "Poems." In *C'mon Everybody: Poetry of the Dance*, edited by Pete Morgan, 121–27. London: Corgi Books, 1971.
- . "Poems." In *Modern Poetry*, edited by John Rowe Townsend, 156–58. London: Oxford University Press, 1971.
- . "Poems." In *Caribbean Voices*, edited by John Figueroa, 116, 191–203. London: Evans, 1971.
- . "Poems." In *New Ships: An Anthology of West Indian Poems for Junior Secondary Schools*, edited by Donald Wilson, 40, 42–43, 53–54, 58. Mona: Savacou Publications, 1971.
- . "Poems." In *Talk of the Tamarinds*, edited by A. N. Forde, 14, 31, 58, 78, 93–95. London: Edward Arnold, 1971.
- . "Poems." In *West Indian Poetry*, edited by Kenneth Ramchand and Cecil Gray, 4–5, 25–26, 68, 75–76, 78–79, 81–82. Port of Spain: Longman Caribbean Ltd, 1971.
- . "Poems." In *Breaklight: The Poetry of the Caribbean*, edited by Andrew Salkey, 43–50, 169–71, 212–16, 239–42. London: Hamish Hamilton, 1972.
- . "Poems." In *The Magic of Black Poetry*, edited by Raoul Abdul, 13, 36–37. New York: Dodd, Mead & Co, 1972.
- . "Poems." In *Openings: Penguin English Project Stage Two*, edited by Alex Mcleod, 24–25, 33–35. London: Penguin Books, 1972.
- . "Poems." In *Other Voices Other Places*, edited by Cecil Rajendra, 44, 50. London: Christian Aid and Community and Race Relations Unit of the British Council of Church, 1972.
- . "Poems." In *Thoughtshapes*, edited by Barry Maybury, 28, 89–91. London: Oxford University Press, 1972.
- . "Poems." *Bim* 54 (1972): 70–71.
- . "Poems." In *Bite In 2: A Three-Year Secondary Course in Reading Poems*, edited by Cecil Gray, 6–7, 22–23, 26. Stage 2. London: Nelson, 1972.
- . "Poems." *Okike: An African Journal of New Writing* 1, no. 3 (September 1972): 1–4.
- . "Poems." In *Caribbean Rhythms*, edited by James T. Livingston, 223–35. New York: Washington Square Press, 1973.
- . "Poems." In *You Better Believe It*, edited by Paul Breman, 246–57. London: Penguin Books, 1973.
- . "Poems." *Critical Quarterly* 15, no. 3 (1973): 247–48.
- . "Poems." *Now Summer*, no. 2 (1973): 39–45.
- . "Poems." In *Poetry of the Americas*, edited by Eric Mottram, 54–79. London: Polytechnic of Central London, 1975.

- . "Poems." In *Reading African Poetry*, edited by Robert Fraser, 20–22, 53. London: Collins, 1975.
- . "Poems." *Critical Quarterly* Autumn (1975): 195–200.
- . "Poems." In *The Caribbean Poem: An Anthology of 50 Caribbean Voices*, edited by Neville Dawes and Anthony McNeill, 18–23. Kingston: Carifesta 76, 1976.
- . "Poems." Edited by James Black. *Ariel* 8, no. 3 (1977): 59–62.
- . "Poems." In *Parang*, edited by Cecil Gray, 20, 50. Kingston: Thomas Nelson and Sons Ltd, 1977.
- . "Poems." In *Speech Anthology 1977-78*, 101–4, 192–95, 229–30. Kingston: Jamaica Festival Commission, 1977.
- . "Poems." In *Many People, Many Voices*, edited by Norman Hidden and Amy Hollins, 116–19, 130. London: Hutchinson, 1978.
- . "Poems." In *Merrywhang*, edited by Ron Heapy and Anne Garside, 8, 74–75. Oxford: Oxford University Press, 1978.
- . "Postscript to 'Writing Away From Home.'" *Savacou* 9–10 (June 1974): 132–33.
- . "Prelude." In *Black Identity: A Thematic Reader*, edited by Francis E Kearns, 43–44. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1970.
- . "Reflections on West Indian Literature." *Southern Review* 3, no. 3 (1969): 264–72.
- . "Return to Kumasi." In *Twelve Poets*, edited by Charles Osborne. London: Poetry Book Society, 1967.
- . "Reunion." *Sunday Gleaner*. March 22, 1964.
- . "Rights of Passage." *Bim* 41 (1965): 32–35.
- . *Rights of Passage*. Oxford: Oxford University Press, 1967.
- . "River Bay Revisited, A Caribbean Theme." In *Poetry from Cambridge 1947-1950*, edited by Peter Green, 9–13. London: Fortune Press, 1951.
- . "Robin." *Carcanet*, 1967.
- . "San Salvador 1492." *Sunday Gleaner*. May 23, 1965.
- . "Sappho Sakyi's Meditations." *Bim* 26 (1958): 80–84.
- . "Sequences." *Okike: An African Journal of New Writing* 7 (April 1975): 1–6.
- . "Seven Poems." In *Literary Half-Yearly, West Indies Number*, edited by Arthur Drayton and Anniah Gowda, 27–34. Mysore, India: Mysore, 1970.
- . "Seven Poems." *Literary Half-Yearly* XI, no. 2 (1970): 27–34.
- . "Seven Poems." *London Magazine*, May 1, 1970.
- . "Shadow Suite." *Bim* 12 (June 1950): 325–29.
- . "Six Poems." *Kyk-over-Al* 27 (December 1960): 83–86.
- . "South - The Spade." In *Young Commonwealth Poets '65*, edited by P. L. Brent, 190–93. London: Heinemann/Cardiff Commonwealth Arts Festival, 1965.
- . "Southampton 1942." *Sunday Gleaner*. May 30, 1965.
- . "Spanish Town Road." *Sunday Gleaner*. April 26, 1970.
- . "Spanish Town Road." In *English for Life*, 111. London: Nelson Caribbean, 1982.
- . "Spring." *Delta Literary Journal*, 1954.

- . "Starvation." *Tapia* 4, no. 50 (December 15, 1974): 4.
- . "Starvation." *Arts Review* 1, no. 3 (1976): 8–9.
- . "Suman." In *Beyond the Square - A Tribute to Elliot Coleman*, edited by Robert K. Rosenberg, 5. Baltimore: Linden Press, 1972.
- . "The Angler-Fish." *Bim* 26 (1958): 81, 83.
- . *The Arrivants: A New World Trilogy*. Oxford: Oxford University Press, 1973.
- . "The Awakening." In *My Name Is Black*, edited by Amanda Ambrose, 30–31. New York: Scholastic Book Services, 1973.
- . "The Cabin." *Critical Quarterly*, Special Issue: "Poetry Supplement," 7 (1966): 10–11.
- . "The Cat." *Sunday Times*. June 11, 1967.
- . "The Cat." *London House and William Goodenough House Magazine*, October 1967.
- . "The Day the First Snow Fell." *Bim* 18 (1953): 99.
- . "The Day the First Snow Fell." *Caribbean Quarterly* 5, no. 3 (1958): 128.
- . "The Day the First Snow Fell." *London Magazine*, September 1965.
- . "The Dust. for George Lamming." *New World Quarterly*, Special issue: "Barbados Independence Issue," 1967, 134–38.
- . "The Emigrants." *Sunday Gleaner*. September 26, 1965.
- . "The Emigrants." *Sunday Gleaner*. December 26, 1965.
- . "The Emigrants." *Sunday Gleaner*. January 16, 1966.
- . "The Emigrants." *Sunday Gleaner*. March 6, 1966.
- . "The Emigrants." *Sunday Gleaner*. April 14, 1966.
- . "The Emigrants." In *Commonwealth Poems of Today*, edited by Howard Sergeant, 257–58. London: English Association, 1967.
- . "The Emigrants." *The Periodical Winter* (1967): 317–20.
- . "The Faces of Love." *Bim* 36 (1963): 256–59.
- . "The Leopard." *Bim* 33 (1961): 14–19.
- . "The Making of the Drum: The Barrel." In *Bite In 1: A Three-Year Secondary Course in Reading Poems*, edited by Cecil Gray, 31. Stage 1. London: Nelson, 1972.
- . "The Making of the Drum: The Skin." In *Other Worlds: Penguin English Project Stage One*, edited by Donald Ball, 39–42. London: Penguin Books, 1971.
- . "The Moor." *Sunday Gleaner*. May 31, 1964.
- . "The Pawpaw." In *The Sun's Eye*, edited by Anne Walmsley, 9. London: Longmans, 1968.
- . "The Pawpaw." In *Waves: An Anthology*, edited by Vijay Mishra, 44. Auckland, New Zealand: Heinemann Educational Books, 1975.
- . "The Prisoners." *Bim* 24 (1957): 238–41.
- . "The Rabbit." In *New Poems 1965: A P.E.N. Anthology of Contemporary Poetry*, edited by C. V. Wedgwood, 30–31. London: Hutchinson & Co, 1966.
- . "The Sphinx." *Sunday Gleaner*. May 10, 1964.

- . “The Visibility Trigger.” *The Massachusetts Review* 15, no. 1–2 (January 1, 1974): 74–76.
- . “The Visibility Trigger: A Poem for Kwame Nkrumah.” *Bim* 56 (1973): 225–26.
- . “The Visibility Trigger: A Poem for Kwame Nkrumah.” *Black World* 22, no. 7 (May 1973): 54–55.
- . “There Is No Turning Back.” *Abeng* 1, no. 10 (April 5, 1969): 1.
- . “Third World Poems.” *Massachusetts Review*, 1974, 73–80.
- . “Three Elegies.” *Chequer*, February 1954.
- . “Three Poems.” *Bim* 40 (1965): 250–52.
- . “Three Poems.” *Bim* 54 (1972): 70–71.
- . “Two Portraits.” *London Magazine*, January 1968.
- . “Underwater Moon.” *Sunday Gleaner*. April 20, 1969.
- . “Vulture.” *Sunday Gleaner*. February 15, 1970.
- . “Vulture.” *New York Times*. March 22, 1970.
- . “War Song of the Dinosaur.” *New York Times*. April 1969.
- . “War Song of the Dinosaur.” *Sunday Gleaner*. August 10, 1969.
- . “Word Making Man: A Poem for Nicolás Guillén.” *Caliban* 1, no. 1 (1975): 42–45.
- . “Word Making Man: A Poem for Nicolás Guillén in Jamaica.” *Sunday Gleaner*. December 8, 1974.
- . “Word Making Man: A Poem for Nicolás Guillén in Xaymaca.” In *Melanthika: An Anthology of Pan-Caribbean Writing*, edited by Nuk Toczek, Philip Nanton, and Yann Lovelock, 19–22. Birmingham, UK: L. W. M. Publications, 1977.
- . “Word-Making Man.” *Sunday Gleaner*. December 8, 1974.
- Brathwaite, Edward, Alan Bold, and Edwin Morgan. *Penguin Modern Poets 15: Alan Bold, Edward Brathwaite, Edwin Morgan*. London: Penguin Books, 1969.

Poetry in English, published as Kamau Brathwaite

- Brathwaite, Kamau. *Ancestors: A Reinvention of Mother Poem, Sun Poem, and X/Self*. New York: New Directions, 2001.
- . “And Miles & Miles & Miles &.” *Ariel* 15, no. 4 (1984): 87–88.
- . “And Miles & Miles & Miles &.” *Sargasso* 1, no. 1 (1984): 5–7.
- . *Barabajan Poems, 1492-1992*. New York: Savacou North, 1994.
- . “Belladonna.” *Small Axe* 15, no. 2 (July 2011): 1–6.
- . *Black + Blues*. Revised Edition. New York: New Directions, 1995.
- . *Born to Slow Horses*. Middletown, CT: Wesleyan University Press, 2005.
- . “Circles for Melba Liston.” *New Beacon Review*, no. 1 (July 1985): 81.

- . "Clips: For Frank Collymore." In *One People's Grief: Recent Writing from the Caribbean*, edited by Robert Bensen, 25–31. Pacific Quarterly Moana v. 8 No. 3. Hamilton, New Zealand: Outrigger Publications, 1983.
- . "Dies Irae." *Ambit*, 1982.
- . "Dread." In *Stepping Stones*, by Lillian Marshall, 17–18. New York: Peter Pauper Press, 1984.
- . *Dream Rock: A Collection of Poems*. Kingston: Jamaica Information Service, 1987.
- . "Ebola." *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).
- . *Elegguas*. A Driftless Series Book. Middletown, CT: Wesleyan University Press, 2009.
- . "Four Poems for Retamar." *Small Axe* 20, no. 3 (November 2016): 138–42.
- . "I Cristobal Kamau." *Review: Literature and Arts of the Americas* 28, no. 50 (January 1, 1995): 5–11.
- . "Introduction." *Savacou* 14–15 (1979): 3–5.
- . *Jah Music*. Mona: Savacou Cooperative, 1986.
- . "Kumina." Poetry Foundation, 2005.
<http://www.poetryfoundation.org/poem/237240>.
- . "Labourer." *Granma Weekly Review*, February 1980.
- . "Lamentin." *Small Axe* 15, no. 3 (November 1, 2011): 101.
- . "Limbo." *Caribbean Writer* 14 (2000).
- . *Liviticus*. St. Martin: House of Nehesi, 2017.
- . *Middle Passages*. Newcastle: Bloodaxe Books, 1992.
- . "Mistress of the Blue." *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).
- . "Namsetoura & the Companion Stranger." *Anthurium: A Caribbean Studies Journal* 1, no. 1 (2003).
- . "New Poetry from Jamaica." *Savacou* 14–15 (January 1, 1979): 3–5.
- . "Noom." *Critical Quarterly* 24, no. 3 (1982): 16–18.
- . "Noom." *The New Voices* 10, no. 19 (1982): 5–8.
- . "Opitennin." *Small Axe* 21, no. 3 (November 2017): 40–41.
- . "Oríkí Fe Madíba." *Small Axe* 18, no. 2 (July 2014): 69–71.
- . "Poem by Kamau Brathwaite: Human Nature." *sx salon* 12 (May 2013).
- . "Poem for Walter Rodney." In *Race Today Review*, edited by Darcus Howe and Linton Kwesi Johnson, 68–71. London: Race Today Collective, 1980.
- . "Poem for Walter Rodney." *Caliban* 4, no. 1 (1981): 8–14.
- . "Poem for Walter Rodney." *Index on Censorship* 10, no. 6 (1981): 27–30.
- . "Poem for Walter Rodney." *Trinidad & Tobago Review* 5 (1981): 21.
- . "Poems." *New England Review* 3, no. 2 (1980): 257–59.
- . "Poems." In *Nine West Indian Poets*, edited by Velma Pollard, 9–26. London: Collins, 1980.
- . "Poems." In *Heritage: Caribbean Anthology*, edited by Esmor Jones, 51–53, 59–60, 142–43. London: Cassell, 1981.

- . "Poems." In *Caribbean Anthology: ILEA Learning Materials Services*, edited by Lorna Gocking and Joan Goody, 15, 17, 26, 28–30, 44–45, 53–54, 59–61. London: ILEA, 1981.
- . "Poems." In *Anthology of African and Caribbean Writing in English*, edited by John Figueroa, 268–77. London: Heinemann/The Open University, 1982.
- . "Poems." *Hambone*, no. 2 (1982): 47–55.
- . "Poems." In *Senior Poetry Anthology*, edited by Annemarie Heywood, 192, 245–49. London: Macmillan Education, 1983.
- . "Poems." In *Caribbean Poetry Now*, edited by Stewart Brown, 12–15, 22–23, 34–35, 62–64, 70, 74–76, 93. London: Hodder & Stoughton, 1984.
- . "Poems." In *I Like That Stuff: Poems (for Children) from Many Cultures*, edited by Morag Styles, 5–6, 42–43, 48–49, 89–91. Cambridge: Cambridge University Press, 1984.
- . "Poems." *Sargasso* 1, no. 2 (1984): 48–54.
- . "Poems." Edited by Edward Baugh. *Greenfield Review* 12, no. 3–4 (1985): 130–36.
- . "Poems." *Kyk-over-Af* 31 (1985): 11–13.
- . "Poems." In *Facing the Sea*, edited by Anne Walmsley and Nick Caistor, 19–21, 121–23. London: Heinemann Educational Publications Ltd, 1986.
- . "Poems." In *Penguin Book of Caribbean Verse in English*, edited by Paula Burnett, 255–63. London: Penguin Books, 1986.
- . "Poems by Kamau Brathwaite." *Review: Literature and Arts of the Americas* 37, no. 1 (May 2004): 56–64.
- . "Rites." In *The Cricketer's Companion*, edited by Alan Ross, 473–80. London: Eyre Methuen, 1979.
- . *Sappho Sakyi's Meditations*. Mona: Savacou Cooperative, 1990.
- . "Schell." *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).
- . "Shar - Hurricane Poem (Part I)." *Revue Noire*, September 1992.
- . "Shar - Hurricane Poem (Part II)." *Revue Noire*, July 1993.
- . *Shar/Hurricane Poem*. Mona: Savacou Publications, 1990.
- . *Soweto*. Mona: Savacou Cooperative, 1979.
- . "Stone for Mikey Smith." *Artrage* 12 (1986): 40.
- . *Strange Fruit*. Leeds, UK: Peepal Tree Press, 2016.
- . *Sun Poem*. Oxford: Oxford University Press, 1982.
- . *The Arrivants: A New World Trilogy = Die Ankömmlinge: Eine Neue Welt-Trilogie*. Translated by Rainer Epp. Bremen, Germany: Im Selbstverlag des Museums, 1988.
- . "The Man Who Steel Our Hearts in Robben Island." *Black Renaissance/Renaissance Noire* 14, no. 1 (March 22, 2014): 181.
- . *Third World Poems*. London: Longman, 1983.
- . *Trench Town Rock*. Providence: Lost Roads Publishers, 1994.
- . *Word Making Man: A Poem for Nicolás Guillén in Xaymaca*. Mona: Savacou Cooperative, 1979.

- . *Words Need Love Too*. 1st edition. St. Martin: House of Nehesi, 2000.
- . *Words Need Love Too*. 2nd edition. Cambridge: Salt Publishing, 2004.
- . *X/Self*. Oxford: Oxford University Press, 1987.
- . “Yellow Minnim.” *Southeast Asian Review of English* 2 (August 1981): 1–3.

Poetry in Translation

CHINESE

Brathwaite, Kamau. “SPQX.” In *Modern Poetry: East and West*, edited by Wong Wai-ming, 240–41. Hong Kong: Shih Feng Association 1981, 1981.

DUTCH

Brathwaite, Edward. “De Emigranten.” Translated by Andries Van der Wal. *Mandala* 4 (1976): 7–11.

———. *Poetry '75 International*. Translated by Martin Beumer and Bert Schierbeek. Rotterdam, Netherlands: Rotterdamse Kunststichting, 1975.

Brathwaite, Kamau. “Poems.” In *Festival Europeen de Poesie/European Poetry Festival*, edited by Eugene Van Itterbeek, translated by Hena Maes-Jelinek, 128–47. Leuven, Belgium: European Poetry Festival, 1984.

———. “Poems.” In *Vie Europeens Poeziefestival*, edited by Eugene Van Itterbeek, translated by Jos Stroonbants, 25–34. Leuven, Belgium: Europeens Poeziefestival, 1984.

FINNISH

Brathwaite, Edward. “Antillide Luulet.” *Tallinn: Kirjastus “Eesti Raamat,”* 1966, 107–11.

FRENCH

Brathwaite, Kamau. *Le détonateur de visibilité: the visibility trigger*. Translated by Maria-Francesca Mollica and Christine Pagnouille. Leuven, Belgium: Leuvense Schrijversaktie, 1986.

ITALIAN

Brathwaite, Kamau. *Diritti di passaggio*. Translated by Andrea Gazzoni. Erranze. Italy: Ensemble, 2014.

SPANISH

Brathwaite, Edward. *Black + Blues*. Translated by David Chericián. 1st Edition. Havana: Premio Casa de las Américas, 1976.

———. *Black + Blues*. Translated by David Chericián. 2nd Edition. La Habana, Cuba: Casa de las Américas, 1977.

———. “O sueños, o destinos.” Translated by David Chericián. *Casa de las Americas* 91 (July 1, 1975): 166–67.

———. “O sueños, o destinos.” Translated by David Chericián. *Bohemia* 22 (June 3, 1977): 13.

———. “Poems.” Translated by Agustín del Rosario. *Crítica*. February 17, 1977.

Brathwaite, Kamau. “Calypso.” Translated by David Cherician. *Casa de las Americas* 21, no. 121 (July 1, 1980): 100–102.

———. *Los danzantes del tiempo: antología poética*. Translated by Christopher Winks and Adriana González Mateos. La Habana, Cuba: Casa Fondo Editorial Casa de las Américas, 2011.

———. “Trabajador - Labourer.” Translated by David Chericián. *Union: revista de la union de escritores y artistas de Cuba*, 1979.

Creative Prose in English

Brathwaite, Edward. “The Black Angel.” *Bim* 22 (1955): 79–87.

———. “The Black Angel.” In *Stories from the Caribbean: An Anthology*, edited by Andrew Salkey, 227–39. London: Elek Books, 1965.

Brathwaite, Kamau. *DreamStories*. London: Longman, 1994.

———. *DS (2): Dreamstories*. New York: New Directions, 2007.

———. *The People Who Came Book 3*. 2nd ed. Vol. 3. London: Longman, 1993.

———. *The Zea Mexican Diary, 7 Sept 1926 - 7 Sept 1986*. Madison: University of Wisconsin Press, 1993.

Creative Prose in Translation

FRENCH

Brathwaite, Kamau. *RêvHaïti*. Translated by Christine Pagnouille. Montréal: Mémoire d'encrier, 2013.

SPANISH

Brathwaite, Edward. "El Angel Negro." In *Cuentos Del Caribe/Caribbean Stories*, edited by Blanca Acosta, Samuel Goldberg, and Ileana Sanz, translated by Blanca Acosta, 231–50. Havana: Casa de las Americas, 1977.

Drama

Brathwaite, Edward. *Four Plays for Primary Schools*. London: Longman, 1964.

———. *Odale's Choice*. London: Evans Brothers, 1967.

Critical Prose in English, published as Edward Brathwaite

Brathwaite, Edward. "A Quality of Violence (Book Review)." *Bim* 31 (1960): 219–20.

———. "A West Indian Culture?" *The Harrisonian*. December 1949.

———. "Antigua Black (Book Review)." *Jamaica Daily News*. May 30, 1976.

———. "Art and Society: KAPO, A Context." In *Jamaican FolkArt*, edited by Olive Lewin, 4–6. Kingston: Institute of Jamaica, 1971.

———. "Brother Mais." *Tapia* 4, no. 43 (October 27, 1974): 6.

———. "Brother Man." *West Indies Chronicle* (June 1975): 66–69.

———. "Caliban, Ariel and Unprospero in the Conflict for Creolization: A Study of the Slave Revolt in Jamaica, 1831-32." In *Comparative Perspectives on Slavery in New World Plantation Societies*, edited by Vera D. Rubin and Arthur Tudin, 41–62. New York: New York Academy of Sciences, 1977.

———. "Caliban, Ariel, and Unprospero in the Conflict of Creolization: A Study of the Slave Revolt in Jamaica in 1831-32." *Annals of the New York Academy of Sciences* 292 (June 1, 1977): 41–62.

- . "Caribbean Critics." *New World Quarterly* 5, no. 1–2 (1969): 5–12.
- . "Caribbean Critics." *Critical Quarterly* 11, no. 3 (1969): 268–76.
- . "Caribbean Literature." In *Encyclopedia Britannica*, edited by Warren E. Preece, 314G–314H. London: William Benton, 1971.
- . "Caribbean Literature (Book Review)." *Bim* 43 (1966): 222–23.
- . "Caribbean Literature in English French and Spanish." *Encyclopedia Britannica*. London: Encyclopedia Britannica, 1974.
- . "Caribbean Man in Space and Time." *Savacou* 11–12 (September 1, 1975): 1–11.
- . "Caribbean Man in Space and Time." In *Carifesta Forum: An Anthology of 20 Caribbean Voices*, edited by John Hearne, 199–208. Jamaica: Carifesta, 1976.
- . *Caribbean Man in Space and Time: A Bibliographic and Conceptual Approach*. Mona: Savacou Publications, 1974.
- . "Caribbean Report." *CAM Newsletter*, no. 6 (1968): 2–5.
- . "Caribbean Writing Today." *NAM Speaks* 2, no. 3 (1978): 17–38.
- . "Carifesta '72." *Jamaica Daily News*. July 23, 1976.
- . "Carifesta '72: Africa in the Caribbean." *Advocate-News*. November 12, 1972.
- . "Carifesta '72: Ancestral Consciousness." *Advocate-News*. November 5, 1972.
- . "Carifesta '72: Ark." *Advocate-News*. October 16, 1972.
- . "Carifesta '72: Carry on Big Ingran." *Advocate-News*. November 26, 1972.
- . "Carifesta '72: Government & People." *Advocate-News*. October 29, 1972.
- . "Carifesta '72: Music & Dance." *Advocate-News*. November 19, 1972.
- . "Carifesta '72: The Beguine." *Advocate-News*. December 3, 1972.
- . "Carifesta '72: The Cultural Revolution." *Advocate-News*. October 22, 1972.
- . "Checklist of Criticism & Comment of/on His Work." *Savacou Working Paper*, 1972.
- . "Christine." *Bim* 32 (1961): 246–50.
- . "Comment on Gordon Rohlehr's 'Sparrow and the Language of (the) Calypso.'" *CAM Newsletter*, no. 4 (September 1967): 8.
- . "Commentary." *Annals of the New York Academy of Sciences* 292 (June 1, 1977): 610–12.
- . "Composition and Creative Writing I." *Ghana Teachers' Journal* 32, no. 4 (October 1961): 14–22.
- . "Composition and Creative Writing II." *Ghana Teachers' Journal* 33, no. 1 (January 1962): 30–37.
- . "Composition and Creative Writing III." *Ghana Teachers' Journal* 34, no. 2 (April 1962): 26–29.
- . "Composition and Creative Writing IV." *Ghana Teachers' Journal* 35, no. 3 (July 1962): 25–32.
- . *Contradictory Omens: Cultural Diversity and Integration in the Caribbean*. Mona: Savacou Publications, 1974.
- . "Cricket." In *Caribbean Prose: An Anthology for Secondary Schools*, edited by Andrew Salkey, 61–67. London: Evans, 1967.

- . "Derek Walcott's *In a Green Night* (Book Review)." *The Voice of St. Lucia*. April 13, 1963.
- . "Dialect and Dialectic: A Review of *How Europe Underdeveloped Africa* by Walter Rodney." *ASAWI Bulletin* 6 (December 1973): 89–99.
- . "Doing It Our Way: Carifesta '72." *West Indian Chronicle*, April 1974, 104–5.
- . "E M Roach." In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by Rosalie Murphy, 1st ed., 926–27. London: St James Press, 1970.
- . "Eric Williams' *History of the People of Trinidad & Tobago* I." *The Voice of St. Lucia*. June 29, 1963.
- . "Eric Williams' *History of the People of Trinidad & Tobago* II." *The Voice of St. Lucia*. July 6, 1963.
- . "Eric Williams' *History of the People of Trinidad & Tobago* III." *The Voice of St. Lucia*. July 27, 1963.
- . "Foreward." *Savacou* 3–4 (March 1971): 5–9.
- . "Foreward." In *Pirates Have Become Our Kings*, by Daniel P. Kunene, ix–x. Nairobi: East African Publishing House, 1978.
- . "*From the Green Antilles* (Book Review)." *Bim* 43 (1966): 223.
- . "Houses: A Note on West Indian Literature." *First World* 1, no. 2 (1977): 46–49.
- . "Houses in [the] West Indian Novel." *Literary Half-Yearly* XVII, no. 1 (1976): 111–21.
- . "Introduction." In *Life in a Haitian Valley*, by Melville J. Herskovits, v–xviii. New York: Anchor Books/Doubleday, 1971.
- . "Introduction." In *Brother Man*, by Roger Mais, v–xxi. Caribbean Writers Series. Portsmouth, NH: Heinemann, 1974.
- . "Introduction." In *Brother Man*, by Roger Mais, v–xxi. London: Heinemann Educational Publications Ltd, 1974.
- . "Introduction." In *Actors in the Arena*, by Jean Goulbourne, 9. Mona: Savacou Cooperative, 1977.
- . "Introduction." In *The Rag Doll and Other Stories*, by Hazel D. Campbell, iv–vii. Mona: Savacou Cooperative, 1978.
- . "*Jamaican Slave Society* (Book Review)." *Race* IX, no. 3 (1968): 331–42.
- . "Jazz and the West Indian Novel." *Bim* 44 (1967): 275–84.
- . "Jazz and the West Indian Novel." *Bim* 45 (1967): 39–51.
- . "Jazz and the West Indian Novel." *Bim* 46 (1968): 115–26.
- . "Kent Conference on Caribbean Arts." *CAM Newsletter*, no. 4 (September 1967): 1.
- . "Kumina - The Spirit of African Survival in Jamaica." *Jamaica Journal* 42 (September 1, 1978): 44–63.
- . "*Kyk-over-Al* and the Radicals." *New World Quarterly*, Special Issue: "Guyana Independence Issue" (May 1966): 55–57.
- . "Later. A Tribute to Frank Collymore." *Savacou* 7–8 (1973): 19.
- . "Law and Order." *Bim* 23 (1955): 193–200.
- . "Letter from Cambridge." *Bim* 20 (1954): 256–57.

- . *Nanny, Sam Sharpe, and the Struggle for People's Liberation*. Kingston: Published by API for the National Heritage Week Committee, 1977.
- . "Nebucadnezzar and Other Poems (Book Review)." *Bim* 41 (1965): 69–70.
- . *Our Ancestral Heritage: A Bibliography of the Roots of Culture in the English-Speaking Caribbean*. Kingston: Carifesta Jamaica, 1977.
- . "Preface to Caribbean Woman." *Savacou* 13 (1977): vi–vii.
- . "Priest and Peasant (Book Review)." *Bim* 48 (1969): 273–77.
- . "Priest and Peasant (Book Review)." *Journal of Commonwealth Literature* 4, no. 1 (July 1969): 117–22.
- . "Race and the Divided Self (Book Review)." *Frontier* 14, no. 4 (November 1971): 202–10.
- . "Race and the Divided Self (Book Review)." *Black World* 21, no. 9 (July 1972): 54–68.
- . "Race and the Divided Self (Book Review)." *Caribbean Studies* 14, no. 3 (October 1974): 127–39.
- . "Rehabilitations: A Study of Paule Marshall's *The Chosen Place, the Timeless People*." *Bim* 51 (1970): 174–84.
- . "Rehabilitations: A Study of Paule Marshall's *The Chosen Place, the Timeless People*." *Caribbean Studies* 10, no. 2 (July 1, 1970): 125–34.
- . "Rehabilitations: A Study of Paule Marshall's *The Chosen Place, the Timeless People*." *Critical Quarterly* Summer (1971): 175–83.
- . "Resistance Poems: The Voice of Martin Carter." *Caribbean Quarterly* 23, no. 2–3 (June 1, 1977): 7–23.
- . "Review: *Introduction 2: Stories by New Writers*." *Caribbean Quarterly* 10, no. 1 (March 1, 1964): 68–69.
- . "Review of *Syrop* by Garth St. Omer." *Caribbean Quarterly* 10, no. 1 (1964): 68–69.
- . "Review of *Syrop* by Garth St. Omer." *Bim* 40 (1965): 290–91.
- . "Roger Mais' *Brother Man* as Jazz Novel." In *Critics On Caribbean Literature: Readings in Literary Criticism*, edited by Edward Baugh, 103–12. London: George Allen & Unwin, 1978.
- . "Ronald Moody, Jamaican Sculptor." *Sunday Gleaner*. August 6, 1972.
- . "Roots." *Bim* 37 (1963): 10–21.
- . "Shirley Gordon's 'A Century of West Indian Education I' (Book Review)." *The Voice of St. Lucia*. May 24, 1963.
- . "Shirley Gordon's 'A Century of West Indian Education II' (Book Review)." *The Voice of St. Lucia*. June 1, 1963.
- . "Sir Galahad and the Islands." *Bim* 25 (1957): 8–16.
- . "Sir Galahad and the Islands." *Iouanaloa* 1 (1963): 50–59.
- . "Social Control in Slave Plantation Societies: A Comparison of St. Domingue and Cuba (Book Review)." *American Historical Review* 78 (February 1973): 183–84.

- . "Submerged Mothers: Militant Black Women in Historical Perspective (Book Review)." *Jamaica Journal* 9, no. 2-3 (June 1, 1975): 48-49.
- . "Sugar Without Slaves: The Political Economy of British Guiana 1838-1904 (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 20, no. 3-4 (1974): 84-85.
- . "Tamarack Review 14." *Bim* 32 (1960): 288-89.
- . "The African Presence in Caribbean Literature." *Daedalus* 103, no. 2 (1974): 73-109.
- . "The African Presence in Caribbean Literature." In *Slavery, Colonialism and Racism*, edited by Sidney Mintz, 73-109. New York: Norton & Co, 1974.
- . "The Autumn Equinox (Book Review)." *Bim* 31 (1960): 215-17.
- . "The Caribbean Artists Movement." *Caribbean Quarterly* 14, no. 1-2 (1968): 57-59.
- . "The Castaway (Book Review)." *Bim* 42 (1966): 139-41.
- . "The Confessions of Nat Turner (Book Review)." *Frontier* Autumn (1968): 234-35.
- . "The Contribution of M. J. Herskovits to Afro-American Studies." *ASAWI Bulletin* 5 (1972): 85-94.
- . "The Controversial Tree of Time." *Bim* 30 (1960): 104-14.
- . *The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820*. Oxford: Clarendon Press, 1971.
- . "The Expatriate (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 16, no. 2 (June 1970): 65-69.
- . "The Expatriate (Book Review)." *CAM Newsletter*, no. 12 (August 1970): 6-9.
- . "The Expatriate (Book Review)." *Bim* 52 (1971): 252-55.
- . "The Faces of Love (Book Review)." *Bim* 25 (1957): 63-64.
- . *The Folk Culture of the Slaves in Jamaica*. London: New Beacon Books, 1970.
- . "The House in the West Indian Novel." *Tapia* 7, no. 26 (July 3, 1977): 5-7.
- . "The Last Enchantment (Book Review)." *Bim* 33 (1961): 74-75.
- . "The Love Axe/1: Developing a Caribbean Aesthetic 1962-1974." In *Reading Black: Essays in the Criticism of African, Caribbean & Black American Literature*, edited by Houston A. Baker Jr., 20-36. Ithaca, NY: Cornell University African Studies & Research Center, 1976.
- . "The Love Axe/1: Developing a Caribbean Aesthetic 1962-1974." *Bim* 61 (June 1977): 53-65.
- . "The Love Axe/1: Developing a Caribbean Aesthetic 1962-1974." *Bim* 62 (December 1977): 100-106.
- . "The Love Axe/1: Developing a Caribbean Aesthetic 1962-1974." *Bim* 63 (June 1978): 181-92.
- . "The New West Indian Novelist I." *The Voice of St. Lucia*. October 19, 1963.
- . "The New West Indian Novelist II." *The Voice of St. Lucia*. October 26, 1963.
- . "The New West Indian Novelist III." *The Voice of St. Lucia*. November 2, 1963.
- . "The New West Indian Novelist IV." *The Voice of St. Lucia*. November 9, 1963.
- . "The New West Indian Novelists." *Bim* 31 (1960): 199-210.

- . “The New West Indian Novelists.” *Bim* 32 (1961): 271–80.
- . “The New West Indian Novelists.” *The Voice of St. Lucia*, 1963.
- . “The New West Indian Novelists I: Some Problems.” *Sunday Advocate*. February 21, 1960.
- . “The New West Indian Novelists II: The Background.” *Sunday Advocate*. February 28, 1960.
- . “The New West Indian Novelists III: The Big Four.” *Sunday Advocate*. March 6, 1960.
- . “The New West Indian Novelists IV: Waiting for Lamming.” *Sunday Advocate*. March 13, 1960.
- . “The New West Indian Novelists V: The New Wave.” *Sunday Advocate*. March 20, 1960.
- . “The Role of the University in a Developing Society.” *The Voice of St. Lucia*. March 9, 1963.
- . “The Role of the University in a Developing Society.” *Iouanaloa* 1 (June 1963): 13–18.
- . “*The Scholar-Man* (Book Review).” *Bim* 41 (1965): 68–69.
- . “*The Unappropriated People: Freedmen in the Slave Society of Barbados* (Book Review).” *Caribbean Quarterly* 20, no. 3–4 (1974): 85–88.
- . “*The Unappropriated People: Freedmen in the Slave Society of Barbados* (Book Review).” *Hispanic American Historical Review* 55, no. 2 (May 1975): 350–54.
- . “The Use of Radio in a Developing Society.” *The Voice of St. Lucia*. March 9, 1963.
- . “The Use of Radio in a Developing Society.” *Iouanaloa*, June 1963, 34–36.
- . “*The West Indian Nations* (Book Review).” *Jamaica Daily News*. April 21, 1974.
- . “Themes from the Caribbean.” *Times Educational Supplement*. September 6, 1968.
- . “Timehri.” *Savacou* 2 (September 1970): 35–44.
- . “Timehri.” In *Is Massa Day Dead?*, edited by Coombs Orde, 2:29–42. New York: Anchor/Doubleday, 1974.
- . “Voices of Ghana (Book Review).” *Bim* 30 (1960): 131–34.
- . *Wars of Respect: Nanny, Sam Sharpe and the Struggle for People’s Liberation*. Kingston: API, 1977.
- . “West Indian Culture.” *Jamaica Churchman*. 1971.
- . “West Indian History & Society in the Art of Paule Marshall’s Novel *The Chosen Place, the Timeless People*.” *Journal of Black Studies* 1, no. 2 (December 1970): 225–38.
- . “West Indian Prose Fiction in the Sixties.” *The Critical Survey* Winter (1967): 169–74.
- . “West Indian Prose Fiction in the Sixties.” *Bim* 47 (1968): 157–65.
- . “West Indian Prose Fiction in the Sixties.” *Caribbean Quarterly* 16, no. 4 (1970): 5–17.

- . “West Indian Prose Fiction in the Sixties.” *Black World* 20, no. 2 (September 1971): 15–29.
 - . “West Indian Prose Fiction in the Sixties.” *New Community* 1, no. 2 (January 1972): 142–48.
 - . “West Indian Prose Fiction in the Sixties [Part I].” *Sunday Gleaner*. March 8, 1970.
 - . “West Indian Prose Fiction in the Sixties [Part I].” *West Indies Chronicle* LXXXVI (July 1971): 298–301.
 - . “West Indian Prose Fiction in the Sixties [Part II].” *Sunday Gleaner*. March 15, 1970.
 - . “West Indian Prose Fiction in the Sixties [Part II].” *West Indies Chronicle* LXXXVI (September 1971): 400–401.
 - . “West Indian Prose Fiction in the Sixties [Part III].” *Sunday Gleaner*. March 22, 1970.
 - . “Writing for Young West Indians - History, Geography and Slavery.” *Torch: Journal of the Ministry of Education, Jamaica* 20, no. 2–3 (1970): 6–9.
- Brathwaite, Edward, and Gordon Rohlehr. “Rohlehr/Brathwaite Dialogue.” *Caribbean Quarterly* 14, no. 1–2 (1968): 90–96.

Critical Prose in English, published as Kamau Brathwaite

- Brathwaite, Kamau. “A. J. Seymour.” In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson and D. L. Kirkpatrick, 4th ed., 765–67. London: St James Press, 1985.
- . *Afternoon of the Status Crow*. Mona: Savacou Working Paper, 1982.
 - . “Alejo Carpentier 1904-1980 (A Tribute).” *Sunday Gleaner*. July 6, 1980.
 - . “Anthony McNeill.” In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson and D. L. Kirkpatrick, 4th ed., 560–61. London: St James Press, 1985.
 - . “Bajan Culture: Report & Plan.” Ministry of Education & Culture, 1979.
 - . “‘Barbados Heading for Revival of African Cultural Traditions’ - Interview with Michael Gilkes.” *Caribbean Contact*. February 1979.
 - . *Barbados Poetry: A Checklist/Slavery to the Present*. Mona: Savacou Publications, 1979.
 - . “Bruce St. John.” In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson, 3rd ed., 1321–23. London: Macmillan Press Ltd, 1980.
 - . “Caribbean Culture: Two Paradigms.” In *Missile and Capsule*, edited by Jurgen Martini. Bremen, Germany: University of Bremen, 1983.

- . “Caribbean Woman During the Period of Slavery.” *Caribbean Contact*. May 1984.
- . “Caribbean Woman During the Period of Slavery.” *Caribbean Contact*. June 1984.
- . “Caribbean Writing Today.” *NAM Speaks* 2, no. 4 (1979): 20–26.
- . “Chronicles of Unchaos: Rex Nettleford’s *Dance Jamaica* (Book Review).” *Jamaica Journal* 18, no. 4 (November 1985): 46–51.
- . “Confrontations in the Caribbean (Book Review).” *TLS* 2.1, no. 4 (December 23, 1983): 1425.
- . *ConVERSations with Nathaniel Mackey*. Staten Island: We Press, 1999.
- . “Creative Literature of the British West Indies During the Period of Slavery.” *Savacou* 1 (1970): 46–73.
- . *Dream Haiti*. New York: Savacou North, 1995.
- . “Editor’s Note.” *Review: Literature and Arts of the Americas* 28, no. 50 (January 1, 1995): 4.
- . “English in the Caribbean: Notes on Nation Language and Poetry.” In *English Literature: Opening Up the Canon*, edited by Leslie A. Fieldler and Houston A. Baker, 15–53. Baltimore: John Hopkins University Press, 1981.
- . “Explosion of Caribbean ‘Sound Poetry.’” *Caribbean Contact*. October 1978.
- . “Frank Collymore.” In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson, 3rd ed., 273–76. London: Macmillan Press Ltd, 1980.
- . “George Campbell.” In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson and D. L. Kirkpatrick, 4th ed., 123–24. London: St James Press, 1985.
- . *Gods of the Middle Passage*. Mona: Savacou Working Paper, 1982.
- . “Gods of the Middle Passage.” *Caribbean Review* XI, no. 4 (1982): 18-19; 42-44.
- . *Golokwati*. New York: Savacou North, 2002.
- . *Golokwati: A Tidalactics History of Our Thymes*. Kingston: University of the West Indies Press, 2009.
- . *History of the Voice: The Development of Nation Language in Anglophone Caribbean Poetry*. London: New Beacon Books, 1984.
- . “Introduction.” In *In Depths of the Burning Light*, by Tony Kellman, 3–5. Bridgetown: Tony Kellman, 1982.
- . “Introduction.” In *Dance Jamaica*, by Rex Nettleford, 7–11. New York: Grove Press, 1985.
- . “Introduction to *Brother Man* by Roger Mais.” In *Twentieth-Century Literary Criticism*, edited by Sharon K. Hall, 8:246–47. Detroit: Gale Research Company, 1982.
- . *Jamaica Poetry: A Checklist/1686-1978*. Mona: Savacou Publications, 1979.
- . “Kumina: The Spirit of African Survival in the Caribbean.” In *Proceedings of a Symposium on the African Dispersal*, edited by Adelaide Cromwell Gulliver, 57–72. Boston: Boston University, 1979.

- . "Lettre/Daryl Dance & Chinua Achebe." Savacou Working Paper, 1993.
- . *Magical Realism*. Vol. 1. New York: Savacou North, 2002.
- . *Magical Realism*. Vol. 2. New York: Savacou North, 2002.
- . "Martin Carter." In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson and D. L. Kirkpatrick, 4th ed., 126–27. London: St James Press, 1985.
- . "Martin Carter's Poetry of the Negative Yes." *Caliban* 4, no. 1 (1981): 30–47.
- . "Metaphors of Underdevelopment: A Proem for Hernan Cortez." In *6th European Poetry Festival: Essays and Poems*, edited by Eugene Van Itterbeek, 48–49. Leuven, Belgium: Leuvense Schrijversactie, 1984.
- . "Metaphors of Underdevelopment: A Proem for Hernan Cortez." *New England Review* 7, no. 4 (1985): 453–76.
- . "Newstead to Neustadt." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 653–60.
- . "Pam Mordecai's *Journey Poem*." *Caribbean Quarterly* 36, no. 1–2 (June 1, 1990): 127–40.
- . "Rebellion: Anatomy of the Slave Revolt of 1831/1832." *Jamaican History Society Bulletin* 8, no. 4 (1981): 80–96.
- . "Rex Nettleford & the Renaissance of Caribbean Culture." *Caribbean Quarterly* 43, no. 1–2 (March 1, 1997): 34–69.
- . *Roots*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1993.
- . *Roots: Essays in Caribbean Literature*. Havana: Casa de las Americas, 1986.
- . "The African Presence in Caribbean Literature." *Abbia: Revue Culturelle Camerounaise/Cameroon Cultural Revue* 34–37 (January 1, 1979): 133–75.
- . "The African Presence in Caribbean Literature." *Bim* 65 (June 1979): 33–44.
- . "The African Presence in Caribbean Literature." *Bim* 66–67 (1983): 165–85.
- . *The Colonial Encounter: Language*. Mysore, India: University of Mysore Press, 1984.
- . "The Continuing Explosion of Caribbean Sound-Poetry." *Jamaica Daily News*. 1978.
- . *The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820*. Kingston: Ian Randle, 2005.
- . *The Folk Culture of the Slaves in Jamaica*. Revised Edition. London: New Beacon Books, 1981.
- . "The Geography of the Rebellion: The Great River Valley of St. James 1831/32." *Daily Gleaner Supplement: 150th Anniversary of Sam Sharpe's Campaign*. December 28, 1981.
- . "The Monkey and the Submarine [A Comment on the Contemporary Caribbean]." *Caribbean Perspectives* 29 (1985): 12–13.
- . "The Slave Rebellion in the Great River Valley of St. James 1831/1832." *Jamaica Historical Review* XIII (1982): 11–30.
- . "Timehri." *Caribbean Perspectives* 28 (1984): 2.

- — —. "Wilson Harris." In *Contemporary Poets of the English Language*, edited by James Vinson and D. L. Kirkpatrick, 4th ed., 350–52. London: St James Press, 1985.
- — —. "World Order Models - A Caribbean Perspective." *Caribbean Quarterly* 31 (1985): 53–63.
- Brathwaite, Kamau, Monica Schuler, Mary Karasch, and Richard Price. "Afro-American Slave Culture." Edited by Michael Craton. *Special Issue: "Historical Reflections/Réflexions Historiques,"* *Roots and Branches - Current Directions in Slave Studies*, 6, no. 1 (1979): 121–55.

Critical Prose in Translation

GERMAN

- Brathwaite, Kamau. "Nachwort/Afterword." In *Bruder Mensch*, by Roger Mais, 219–33. translated by Janheinz Jahn. Zurich: Unionsverlag, 1981.

SPANISH

- Brathwaite, Kamau. *La criollización en las Antillas de lengua inglesa*. Mexico: Coordinación de Humanidades, Centro de Estudios Latinoamericanos, Facultad de Filosofía y Letras, Unión de Universidades de América Latina, Centro de Estudios sobre la Universidad, Universidad Nacional Autónoma de México, 2012.
- — —. "La criollización en las Antillas de lengua inglesa." *Casa de las Americas* 16, no. 96 (May 1, 1976): 19–32.
- — —. *La unidad submarina: ensayos caribeños*. Translated by Florencia Bonfiglio. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Katatay, 2010.

As Editor

- Brathwaite, Edward, ed. *Iouanaloo: Recent Writing from Saint Lucia*. Castries, Saint Lucia: UWI Department of Extra-Mural Studies, 1963.
- — —, ed. *The People Who Came, Books 1 & 2*. 1st ed. Vol. 1–2. 3 vols. London: Longman, 1968.
- Brathwaite, Kamau, ed. *New Poets from Jamaica: An Anthology*. Kingston: Savacou Publications, 1979.

INTERVIEWS

- Adisa, Opal Palmer. "Walkig on Water: A ConVERSation With Kamau Brathwaite." *The Caribbean Writer* 23 (2009).
- Benavente Morales, Carolina. "El lenguaje-nación y la poética del acriollamiento: Una conversación entre Kamau Brathwaite y Édouard Glissant." Edited by Ineke Phaf-Rheinberger. *Literatura y lingüística*, no. 19 (2008): 311–29.
- Brathwaite, Edward. "Edward Brathwaite Answers Questions from Students of Mico Teachers' College." *Journal of English Teachers* 11–12 (October 1977): 17–35.
- . "La Cultura Del Tambor." *El Caiman Barbudo* 89 (1975): 7–9.
- . "Wij Moeten Elkaar Leren Kennen." Translated by Andries Van der Wal. *Mandala*, Special Issue: "Poetry International Festival, Rotterdam 1975," 4 (1976): 3–6.
- Brathwaite, Kamau. "De Calypso Tegen de Slavernij." *Poeziekrant* 7–8 (1984): 16.
- . "Message to Grenada - Interview with Chris Searle." *Race & Class: A Journal for Black and Third World Liberation* 22, no. 4 (1981): 387–94.
- . "The Adugo Onuora Interview with Kamau Brathwaite." *Review: Latin American Literature and Arts* 50 (October 25, 1995): 38–50.
- Brathwaite, Kamau, and Natasha Saje. "KB in Utah by Kamau Brathwaite and Natasha Saje." *Ariel* 40, no. 2–3 (April 1, 2009): 203–73.
- Burrowes, Marcia. "Golokwati Conversations: An Interview with Kamau Brathwaite." *Journal of Postcolonial Writing* 39, no. 1 (2001): 9–26.
- Dawes, Kwame. "Kamau Brathwaite." In *Talk Yuh Talk: Interviews with Anglophone Caribbean Poets*, 22–37. Charlottesville: University of Virginia Press, 2001.
- Fenwick, M. J. "'Geological Connection/Poetic Perception': An Interview with Kamau Brathwaite: Part 1." *The Caribbean Writer* 14 (2000): 76–84.
- James, Sybil. "Edward Brathwaite Answers Questions on His Poem Rights of Passage." *Journal of English Teachers* IV, no. 2–3 (1977): 17–35.
- Smilowitz, Erika. "An Interview with Kamau Brathwaite." *The Caribbean Writer* 5 (1991).

SECONDARY SOURCES

General Overviews

- “Congratulations to Edward Kamau Brathwaite Who Was Awarded the 1987 Commonwealth Prize for Poetry.” *Callaloo*, no. 34 (January 1, 1988).
- Gowda, H. H. Anniah. “Edward Kamau Brathwaite: A Profile.” *Literary Half-Yearly* 23, no. 2 (July 1, 1982): 40–46.
- Grant, Damian. “Emerging Image: The Poetry of Edward Brathwaite.” *Critical Quarterly* 12, no. 2 (June 1, 1970): 186–92.
- Hawthorne, Evelyn J. “Brathwaite, Edward Kamau (1930–).” *Encyclopedia of Latin American History and Culture*, 2008.
- Hollingworth, Brian. “West Indian Writers for the Classroom (3): Edward Kamau Brathwaite.” *Use of English* 42, no. 2 (January 1, 1991): 7.
- Josephs, Kelly Baker. “Edward Kamau Brathwaite.” *The Literary Encyclopedia*. London: The Literary Dictionary Company Ltd, March 2009.
- Liukkonen, Petri. “Kamau Brathwaite.” *Authors’ Calendar*. Books and Writers, n.d.
- Nettleford, Rex. “Editorial.” *Caribbean Quarterly* 44, no. 1/2 (March 1, 1998): iv.
- Ngūgĩ wa Thiong’o. “Kamau Brathwaite: The Voice of African Presence.” *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 677–82.
- Parini, Jay. “British Writers: Supplement 12.” *British Writers*. Supplement 12, 2006.
- Ramchand, Kenneth. “The West Indies: Introduction.” *Journal of Commonwealth Literature* 12, no. 3 (April 1, 1978): 43–57.
- Riggan, William. “The 1994 Neustadt International Prize for Literature: Jurors and Candidates.” *World Literature Today* 68, no. 1 (1994): 59–70.
- Rohlehr, Gordon. “Brathwaite with a Dash of Brown: Crit, the Writer, and the Written Life.” In *The Shape of That Hurt and Other Essays*, 209–47. Port of Spain: Longman Trinidad, 1990.
- Vettorato, Cyril. “Transubstantiating the Intimate: The Role of Autobiographical Elements in the Poetry of Kamau Brathwaite.” *Études Anglaises* 66, no. 4 (October 1, 2013): 497.
- Walmsley, Anne. *The Caribbean Artists Movement 1966-1972: A Literary and Cultural History*. London: New Beacon Books, 1992.
- Whittle, Janice. “Kamau Brathwaite at Eighty-One: A Perspective.” *Scrittura Migranti* 5 (January 1, 2011): 19–30.

Book Reviews

- Adisa, Opal Palmer. "Born to Slow Horses (Book Review)." *The Black Scholar* 37, no. 1 (April 1, 2007): 55–56.
- Baugh, Edward. "Masks/Review (Book Review)." *Bim*, no. 47 (1968): 209–11.
 ———. "Rights of Passage (Book Review)." *Bim* 45 (1967): 66–68.
- Bethune, Lebert. "Contradictory Omens: Cultural Diversity and Integration in the Caribbean (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 21, no. 3 (September 1, 1975): 60–63.
- Bobb, June. "Giving Life a Tongue: Kamau Brathwaite's *Words Need Love Too* (Book Review)." *The Caribbean Writer* 15 (2001): 181–83.
 ———. "Kamau Brathwaite's *Magical Realism* and the Transformation of the Word (Book Review)." *The Caribbean Writer* 17 (2003): 265–68.
- Boccanera, Jorge Alejandro. "Martillo Golpea Desde Los Puos Azules (Book Review)." *Plural (Mexico)*, no. 73 (October 1, 1977): 90–91.
- Bryan, Anthony. "Creole Society in Jamaica 1770-1820 (Book Review)." *The Americas: A Quarterly Review of Inter-American Cultural History* 30, no. 3 (January 1, 1974): 408.
- Burgos Matos, Wilfredo J. "Offerings to Eternity, Longing of Remembrance (Book Review)." *sx salon*, no. 27 (February 2018).
- Chericián, David. "Black Plus Blues Equals Poetry (Book Review)." *Casa de Las Americas* 17, no. 99 (November 1, 1976): 123–26.
- Dabydeen, Cyril. "Middle Passages (Book Review)." *World Literature Today* 67, no. 2 (April 1, 1993): 425–26.
 ———. "The Zea Mexican Diary: 7 Sept 1926 - 7 Sept 1986 (Book Review)." *World Literature Today* 68, no. 3 (July 1, 1994): 617–18.
- Dawes, Kwame. "Words Need Love Too (Book Review)." *World Literature Today* 76, no. 1 (2002): 118–19.
- Dayan, Joan. "Who's Got History? Kamau Brathwaite's *Gods of the Middle Passage* (Book Review)." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 726–32.
- Florian, Sara. "Born to Slow Horses (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 55, no. 1 (March 1, 2009): 102–5.
- Hart, Richard. "The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820 (Book Review)." *Race* 14, no. 3 (January 1, 1973): 356.
- Hearne, John. "The Jigsaw Men - Creole Society - 1770-1820 - Edward Brathwaite (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 19, no. 2 (June 1, 1973): 143.
- Heuman, Gad J. "The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820 (Book Review)." *The American Historical Review* 78, no. 1 (February 1, 1973): 185.
- James, Louis. "Rights of Passage (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 13, no. 1 (March 1, 1967): 38.
- Jenkins, Lee M. "NewWorld/NewWord Style (Book Review)." *Contemporary Literature* 48, no. 1 (April 1, 2007): 165–71.

- Keulker, Michael. "Trench Town Rock (Book Review)." *Peace Review* 10, no. 1 (January 1, 1998): 125–26.
- Knight, Franklin W. "The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820 (Book Review)." *Societas* 3, no. 3 (1973): 273.
- Laska, P. J. "Black + Blues (Book Review)." *The Minnesota Review* 10 (1978): 114.
- Laughlin, Nicholas. "Notes on Videlectics (Book Review)." *Caribbean Review of Books*, May 2007.
- Ledgister, F.S.J. "On Broken Ground (Book Review)." *Caribbean Review of Books*, February 2009.
- Mandle, Jay R. "The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820 (Book Review)." *American Journal of Sociology* 79, no. 1 (July 1, 1973): 1059.
- Mathurin, Lucille. "Creative Authenticity: A Review of Edward Brathwaite's *The Development of Creole Society in Jamaica 1770-1820* (Book Review)." *Savacou* 5 (1971): 115–20.
- Maxwell, Marina. "The Awakening of the Drum: A Review of *Masks* (Book Review)." *New World Quarterly* 5, no. 4 (1971): 39–45.
- Nelson, Lowry. "The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820 (Book Review)." *Annals of the American Academy of Political and Social Science* 405 (January 1, 1973): 173.
- Pollard, Velma. "Other Exiles (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 23, no. 2–3 (June 1, 1977): 91–103.
- "Rights of Passage (Book Review)." *New Statesman*, January 1, 1967.
- Risden, Winnifred. "Masks (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 14, no. 1 (March 1, 1968): 145–48.
- Rohlehr, F. Gordon. "Islands: A Review (Book Review)." *Caribbean Quarterly* 16, no. 4 (January 1, 1970): 29–35.
- . "Islands (Book Review)." *Caribbean Studies* 10, no. 4 (January 1, 1971): 173–202.
- Savory, Elaine. "Wordsongs & Wordwounds/Homecoming: Kamau Brathwaite's *Barabajan Poems* (Book Review)." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 750–57.
- Stavans, Ilán, Alfred Mac Adam, James Polk, Bob Stewart, Lois Parkinson Zamora, Cynthia Steele, Jason Weiss, et al. "Book Reviews." *Review: Literature and Arts of the Americas* 28, no. 51 (January 1, 1995): 81–101.
- Taylor, Clare. "The Development of Creole Society in Jamaica, 1770-1820 (Book Review)." *English Historical Review* 88, no. 348 (July 1, 1973): 647–48.
- Williams, Emily Allen. "Reading Kamau Brathwaite's *Born to Slow Horses* (Book Review)." *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).

Secondary Sources in English, excluding general overviews and book reviews

- Abd-Aun, Raad, and Sabrina Abdulridha. "The Poetics of Multiculturalism in Edward Kamau Brathwaite's Poetry: A Study of Selected Poems." *Journal of Human Sciences* 24 (2017): 711–27.
- Alexander, Simone A. James. "Kamau Brathwaite: Revisiting the Mother/Land." *ALA Bulletin: A Publication of the African Literature Association* 28, no. 1 (2001): 66–73.
- Alvarado, Li Yun. "Beyond Nation: Caribbean Poetics in Pedro Pietri's *Puerto Rican Obituary* and Kamau Brathwaite's *Islands and Exiles*." *Centro: Journal of the Center for Puerto Rican Studies* 22, no. 2 (September 1, 2010): 51–73.
- Anyidoho, Kofi. "Poetry as Dramatic Performance: The Ghana Experience." *Research in African Literatures* 22, no. 2 (July 1, 1991): 41–55.
- Asein, Samuel. "Symbol and Meaning in the Poetry of Edward Brathwaite." *World Literature Written in English* 23, no. 2 (1984): 397–404.
- Badejo, Adekunle Fabian. "And the Word Was Made Flesh (Part I)." *St. Martin Business Week*, April 8, 2002.
- . "And the Word Was Made Flesh (Part II)." *St. Martin Business Week*, April 15, 2002.
- . "Introduction." In *Words Need Love Too*, ix–xx. St. Martin: House of Nehesi, 2000.
- Baugh, Edward. "Confessions of a Critic: Keynote Address." *Journal of West Indian Literature* 15, no. 1–2 (November 1, 2006): 15–28.
- . "Edward Brathwaite As Critic: Some Preliminary Observations." *Caribbean Quarterly* 28, no. 1/2 (1982): 66–75.
- . "Exiles, Guerrillas and Visions of Eden: Recent Caribbean Writing (Part II)." *Queen's Quarterly* 84, no. 4 (1977): 646–53.
- . "Poetry as Ritual: Reading Kamau Brathwaite." *Journal of West Indian Literature* 8, no. 1 (October 1, 1998): 1–9.
- . "The West Indian Writer and His Quarrel with History." *Small Axe* 16, no. 2 (July 2012): 60–74.
- Best, Curwen. *Kamau Brathwaite and Christopher Okigbo: Art, Politics, and the Music of Ritual*. New York: Peter Lang, 2009.
- . "Tracking a Tradition: Kamau Brathwaite and the Bajan Hardcore." *Caribbean Quarterly* 47, no. 4 (December 1, 2001): 33–48.
- Bobb, June. *Beating a Restless Drum: The Poetics of Kamau Brathwaite and Derek Walcott*. Trenton: Africa World Press, 1997.
- . "'Imagination Transform/Transcend into Miracle': Text as Performance in the Poetry of Kamau Brathwaite." *Sargasso*, Special Issue: "Performance and Text in Caribbean Literature and Art" (1999): 30–37.
- . "'Minefield(s) of Unmemory': The New Poetry of Kamau Brathwaite." In *Migrating Words and Worlds: Pan-Africanism Updated*, edited by Hurley, E.

- Anthony, Larrier, Renée, and McLaren, Joseph, 175–82. Trenton: Africa World, 1999.
- Breiner, Laurence A. “Creole Language in the Poetry of Derek Walcott.” *Callaloo* 28, no. 1 (January 1, 2005): 29–41.
- Brodber, Erna. “Re-Engineering Blackspace.” *Caribbean Quarterly* 43, no. 1–2 (March 1, 1997): 70–81.
- Brown, Beverley. “Mansong and Matrix: A Radical Experiment.” *Journal of South Pacific Association for Commonwealth Literature and Language* 21 (October 1985): 56–74.
- Brown, J. Dillon. *Migrant Modernism: Postwar London and the West Indian Novel*. Charlottesville: University of Virginia Press, 2013.
- Brown, Stewart, ed. *The Art of Kamau Brathwaite*. Wales: Seren, 1995.
- . “‘Writin in Light’: Orality-Thru-Typography, Kamau Brathwaite’s Sycorax Video Style.” In *The Pressures of the Text: Orality, Texts, and the Telling of Tales*, edited by Stewart Brown, 125–36. Birmingham, UK: Centre of West African Studies, University of Birmingham, 1995.
- Busia, Abena P. A. “Long Memory and Survival: Dramatizing the *Arrivants* Trilogy.” *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 741–46.
- Chamberlain, Mary. “Elsa Goveia: History and Nation.” *History Workshop Journal*, no. 58 (October 1, 2004): 167–90.
- Chamberlin, J. Edward. *Come Back to Me My Language: Poetry and the West Indies*. Urbana-Champaign, IL: University of Illinois Press, 1993.
- . “Myself Made Otherwise: Edward Kamau Brathwaite’s *X/Self*.” *Carib* 5 (1989): 19–32.
- Chang, Victor. *Three Caribbean Poets on Their Work: E. Kamau Brathwaite, Mervyn Morris, and Lorna Goodison*. Mona: University of the West Indies Press, 1993.
- Cobham, Rhonda. “Teaching Brathwaite’s ‘Wings of a Dove.’” *Okike: An African Journal of New Writing* 15 (January 1, 1979): 23–26.
- Collett, Anne. “Ritual Masking and Performed Intimacy: The Complex ‘I’ of Edward Kamau Brathwaite’s Life Poem.” *Life Writing* 6, no. 1 (April 1, 2009): 97–110.
- Collier, Gordon. “Artistic Autonomy and Cultural Allegiance: Aspects of the Walcott-Brathwaite Debate Re-Examined.” *Literary Half-Yearly* 20, no. 1 (January 1, 1979): 93–105.
- Collins, Loretta. “From the ‘Crossroads of Space’ to the (Dis)Koumforts of Home: Radio and the Poet as Transmuter of the Word in Kamau Brathwaite’s ‘Meridian’ and *Ancestors*.” *Anthurium: A Caribbean Studies Journal* 1, no. 1 (2003).
- Connor, William. “Edward Brathwaite’s Symbolic Use of Water Imagery in *The Arrivants: A New World Trilogy*.” *Literary Half-Yearly* 21, no. 2 (January 1, 1980): 13–21.
- Cooper, Carolyn. “Race and the Cultural Politics of Self-Representation: A View from the University of the West Indies.” *Research in African Literatures* 27, no. 4 (December 1, 1996): 97–105.
- . “‘Ragamuffin Sounds’: Crossing Over from Reggae to Rap and Back.” *Caribbean Quarterly* 44, no. 1–2 (March 1, 1998): 153–68.

- Copplestone, Fenella. "Glyn Maxwell and Kamau Brathwaite." *PN Review* 19, no. 3 (January 1, 1993): 60.
- Dalleo, Raphael. "Another 'Our America': Rooting a Caribbean Aesthetic in the Work of José Martí, Kamau Brathwaite and Édouard Glissant." *Anthurium: A Caribbean Studies Journal* 2, no. 2 (December 1, 2004).
- Dash, J. Michael. *The Other America: Caribbean Literature in a New World Context*. New World Studies. Charlottesville: University Press of Virginia, 1998.
- Davis, Leith, and Kristen Kahlis. "A 'Conceptual Alliance': 'Interculturation' in Robert Burns and Kamau Brathwaite." In *Scottish Literature and Postcolonial Literature: Comparative Texts and Critical Perspectives*, edited by Michael Gardiner, Graeme Macdonald, and Niall O'Gallagher, 15–29. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2011.
- Dawes, Kwame. "Against Ignorance." *Caribbean Review of Books*, November 2007.
- D'Costa, J. "The Poetry of Edward Brathwaite." *Jamaica Journal* 2, no. 3 (1968): 24–28.
- Delle, James A. "The Material and Cognitive Dimensions of Creolization in Nineteenth-Century Jamaica." *Historical Archaeology* 34, no. 3 (January 1, 2000): 56–72.
- Deloughrey, Elizabeth. "Heavy Waters: Waste and Atlantic Modernity." *PMLA* 125, no. 3 (May 1, 2010): 703–12.
- Edmondson, Belinda. "Race, Tradition, and the Construction of the Caribbean Aesthetic." *New Literary History* 25, no. 1 (January 1, 1994): 109–20.
- Ferguson, Leland. "Introduction." *Historical Archaeology* 34, no. 3 (January 1, 2000): 5–9.
- Fumagalli, Maria Cristina. "Maryse Condé's *La migration des coeurs*, Jean Rhys' *Wide Sargasso Sea*, and (the Possibility of) Creolization." *Journal of Caribbean Literatures* 4, no. 1 (October 1, 2005): 195–213.
- Gikandi, Simon. "E. K. Brathwaite and the Poetics of the Voice: The Allegory of History in *Rights of Passage*." *Callaloo* 14, no. 3 (July 1, 1991): 727–36.
- Glenn, John. "Kamau Brathwaite and the Poetics of (Re)Possession." *Journal of Caribbean Literatures* 6, no. 1 (2009): 65–72.
- Gowda, H. H. Anniah. "Creation in the Poetic Development of Kamau Brathwaite." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 691–96.
- Gregg, Veronica. "'Yuh Know Bout Coo-Coo? Where Yuh Know Bout Coo-Coo?'" Language and Representation, Creolisation and Confusion in 'Indian Cuisine.'" *Caribbean Quarterly* 44, no. 1–2 (March 1, 1998): 81–92.
- Griffith, Paul. "Ceremonies of Self-Making: Kamau Brathwaite's Hermeneutic of Healing." *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).
- Heap, Brian. "Songs of a Surrogate Mother: The Nursery Rhyme in Caribbean Culture." *Caribbean Quarterly* 43, no. 4 (December 1, 1997): 26–36.
- Helstern, Linda Lizut. "Sycorax Video Style: Kamau Brathwaite's *Middle Passages*." In *African Images: Recent Studies and Text in Cinema*, edited by Maureen N. Eke, Kenneth W. (ed. and introd.) Harrow, and Emmanuel Yewah, 139–52. Trenton: Africa World, 2000.

- “How Far Are Derek Walcott and Edward Brathwaite Similar?: Is It Impossible for the Caribbean to Choose between the Two, If So, Which Way Should They Choose and Why?” *Busara* 6, no. 1 (January 1, 1974): 90–100.
- Irele, Abiola. “The Return of the Native: Edward Kamau Brathwaite’s *Masks*.” *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 719–25.
- Ismond, Patricia. “Walcott versus Brathwaite.” *Caribbean Quarterly* 17, no. 3 (September 1, 1971): 54–71.
- James, Cynthia. “The Unknown Text.” *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 758–64.
- James, Louis. “A Caribbean Poet Questing.” *Third World Quarterly* 10, no. 1 (1988): 334–37.
- James, Sybil. “An Approach to the Teaching of *Rights of Passage* to Students Pursuing a Course in Caribbean Literature in Teachers’ Colleges in Jamaica.” *Journal of English Teachers* (Jamaica) vi, no. 2–3 (1977): 1–17.
- Jay, Paul. “Fated to Unoriginality: The Politics of Mimicry in Derek Walcott’s *Omeros*.” *Callaloo* 29, no. 2 (April 1, 2006): 545–59.
- Jenkins, Lee M. “Postcolonial Poetry and Experimentalism.” In *The Cambridge Companion to Postcolonial Poetry*, edited by Jahan Ramanzani, 153–66. Cambridge: Cambridge University Press, 2017.
- Josephs, Kelly Baker. “Brathwaitian Engines of Expression: Anthony Joseph on the Influence of Kamau Brathwaite.” *sx salon*, The Brathwaite Effect: Poets and Scholars on the Influence of Kamau Brathwaite, no. 27 (February 2018).
- . “‘He Changes Your Imagining’: Elaine Savory on the Influence of Kamau Brathwaite.” *sx salon*, The Brathwaite Effect: Poets and Scholars on the Influence of Kamau Brathwaite, no. 27 (February 2018).
- . “Poetic Prisms: Pamela Mordecai on the Influence of Kamau Brathwaite.” *sx salon*, The Brathwaite Effect: Poets and Scholars on the Influence of Kamau Brathwaite, no. 27 (February 2018).
- . “Versions of X/Self: Kamau Brathwaite’s Caribbean Discourse.” *Anthurium: A Caribbean Studies Journal* 1, no. 1 (December 2003).
- Kellman, Anthony. “A Rich Plural Heritage as a Tool for Survival: Edward Kamau Brathwaite’s *X/Self*.” *Callaloo: A Journal of African Diaspora Arts and Letters* 11, no. 3 (1988): 645–48.
- Kirschenbaum, Matthew G. *Track Changes*. Cambridge: Harvard University Press, 2016.
- Kohli, Amor. “Questioning as Utopian Practice in Edward (Kamau) Brathwaite’s *Rights of Passage*.” *The Journal of Commonwealth Literature* 47, no. 3 (September 1, 2012): 411–27.
- Kortenaar, Neil Ten. “New World Modernisms: T. S. Eliot, Derek Walcott, and Kamau Brathwaite.” *Research in African Literatures* 37, no. 1 (April 1, 2006): 162–63.
- Kortenaar, Neil ten. “Where the Atlantic Meets the Caribbean: Kamau Brathwaite’s *The Arrivants* and T. S. Eliot’s *The Waste Land*.” *Research in African Literatures* 27, no. 4 (December 1, 1996): 15–27.

- Kwasny, Melissa. "God-Step at the Margins of Thought." *The American Poetry Review* 38, no. 4 (July 1, 2009): 13–18.
- Lawrence, Leota S. "From Cultural Ambivalence to the Celebration of the African Heritage in British West Indian Literature." *College Language Association Journal* 23 (January 1, 1979): 220–33.
- Lee, John Robert, and Vladimir Lucien. "Kamau's Children': John Robert Lee and Vladimir Lucien Discuss the Influence of Kamau Brathwaite." *sx salon*, The Brathwaite Effect: Poets and Scholars on the Influence of Kamau Brathwaite, no. 27 (February 2018).
- Mackey, Nathaniel. *Discrepant Engagement: Dissonance, Cross-Culturality and Experimental Writing*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- . "Other: From Noun to Verb." *Representations*, no. 39 (July 1, 1992): 51–70.
- . "Wringing the Word." *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 733–40.
- Maeseneer, Rita De, and Jordi De Beule. "Cinco Zambullidas en 'Boat People.'" *Confluencia* 25, no. 2 (April 1, 2010): 94–105.
- McMorris, Mark. "Provincial Subjects in the Classical Labyrinth: The Challenge to Tradition in Brathwaite's *X/Self*." *Journal of Commonwealth and Postcolonial Studies* 6, no. 1 (1999): 104–24.
- Morales, Donald M. "The Pervasive Force of Music in African, Caribbean, and African American Drama." *Research in African Literatures* 34, no. 2 (July 1, 2003): 145–54.
- Morgan, Mary E. "Highway to Vision: This Sea Our Nexus." *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 663–71.
- . "Highway to Vision: This Sea Our Nexus." *Caribbean Quarterly* 44, no. 1–2 (March 1, 1998): 169–76.
- Morris, Mervyn. "His Broken Ground: Edward Brathwaite's Trilogy of Poems." *New World Journal* 23 (1977): 91–103.
- Morrison, Derrilyn. "Music, Memory, and Mobility: Negotiating Poetic Identity In Brathwaite's *Rights of Passage* and *Middle Passages*." *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).
- Munasinghe, Viranjini. "Theorizing World Culture through the New World: East Indians and Creolization." *American Ethnologist* 33, no. 4 (November 1, 2006): 549–62.
- Naipaul, V. S. "Response to Edward Kamau Brathwaite, The Function of the Writer in the Caribbean." Mona, 1971.
- Nichols-Agard, Marilyn. "Brathwaite's Lecture - Poetry All the Way." *Sunday Chronicle*, September 17, 1972.
- Niihah, Jalani. "Sensitive Scholarship: A Review of Rastafari Literature(s)." *Caribbean Quarterly* 51, no. 3–4 (September 1, 2005): 11–34.
- N'Zengou-Tayo, Marie-José. "Unwelcome Neighbors: The Haitian Popular Migration in the Writings of Some Caribbean Writers." *Journal of Caribbean Literatures* 3, no. 1 (July 1, 2001): 129–42.

- Obiols, Rosa. "Kamau Brathwaite: The African Presence in Caribbean Poetry." *Studia Africana* 18 (October 1, 2007): 119–32.
- Otto, Melanie. "A Portrait of the Artist: Sam Selvon in the Work of Cyril Dabydeen and Kamau Brathwaite." *Journal of West Indian Literature* 20, no. 2 (April 1, 2012): 38–53.
- . "Barabajan Poems." *The Literary Encyclopedia*. London: The Literary Dictionary Company Ltd, May 2012.
<https://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=32309>.
- . "Namsetoura Papers." *The Literary Encyclopedia*. London: The Literary Dictionary Company Ltd, May 2012.
<https://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=34636>.
- . "The Other Side of the Mirror: Utopian and Heterotopian Space in Kamau Brathwaite's *DreamStories*." *Utopian Studies: Journal of the Society for Utopian Studies* 16, no. 1 (2005): 27–44.
- Pagnouille, Christine. "'Labyrinth of Past/Present/Future' in Some of Kamau Brathwaite's Recent Poems." In *Crisis and Creativity in the New Literatures in English: Cross/Cultures*, edited by Hena Maes-Jelinek and Geoffrey Davis, 449–66. Amsterdam: Rodopi, 1990.
- . "The Reality of Brathwaite's Words: A Dialogue Between Genres." *Postcolonial Text* 1, no. 1 (July 30, 2004).
- Paul, Annie, ed. *Caribbean Culture: Soundings on Kamau Brathwaite*. Kingston: University of the West Indies Press, 2006.
- Pedersen, Carl. "Middle Passages: Representations of the Slave Trade in Caribbean and African-American Literature." *The Massachusetts Review* 34, no. 2 (July 1, 1993): 225–38.
- Pollard, Charles W. *New World Modernisms: T. S. Eliot, Derek Walcott, and Kamau Brathwaite*. New World Studies (NWS). Charlottesville: University of Virginia Press, 2004.
- Pollard, Velma. "Language in the Poetry of Edward Brathwaite." *World Literature Written in English* 19 (January 1, 1980): 62–74.
- . "'The Dust': A Tribute to the Folk." *Caribbean Quarterly* 26, no. 1–2 (March 1, 1980): 41–48.
- Pomales, Luis. "Beginnings of West Indian Verse Traditions." *Caribbean Studies* 27, no. 3–4 (July 1, 1994): 432–37.
- Reckin, Anna. "Tidalectic Lectures: Kamau Brathwaite's Prose/Poetry as Sound Space." *Anthurium: A Caribbean Studies Journal* 1, no. 1 (Fall 2003).
- Reiss, Timothy J., ed. *For the Geography of a Soul: Emerging Perspectives on Kamau Brathwaite*. Trenton: Africa World Press, 2001.
- . "Reclaiming the Soul: Poetry, Autobiography, and the Voice of History." *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 683–90.
- Rigby, Graeme. "Publishing Brathwaite: Adventures in the Video Style." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 708–14.

- Rippeon, Andrew. "Bebop, Broadcast, Podcast, Audioglyph: Scanning Kamau Brathwaite's Mediated Sounds." *Contemporary Literature* 55, no. 2 (2014): 369–401.
- Rodriguez, Emilio. "Time of the Voice, Time of the Bodies." *Caribbean Quarterly* 44, no. 3–4 (September 1, 1998): 122–30.
- Rodríguez Guerrero-Strachan, Santiago. "Social Exiles and Language Refugees: The Case of Postcolonial Authors." *Journal of Caribbean Literatures* 4, no. 1 (October 1, 2005): 75–84.
- Rohlehr, Gordon. "Background Music to *Rights of Passage*." *Caribbean Quarterly* 26, no. 1–2 (March 1, 1980): 32–40.
- . "Blues and Rebellion: Edward Brathwaite's *Rights of Passage*." In *Critics on Caribbean Literature*, edited by Baugh, Edward, 63–74. New York: St. Martin's Press, 1978.
- . "Blues and Rebellion: Edward Brathwaite's *Rights of Passage*." In *The Critical Response to Kamau Brathwaite*, edited by Williams, Emily Allen, 4–14. Westport, CT: Praeger Publishers, 2004.
- . "Bridges of Sound: An Approach to Edward Brathwaite's 'Jah.'" *Caribbean Quarterly* 26, no. 1–2 (March 1, 1980): 13–31.
- . "Dream Journeys." *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 765–74.
- . "'Megalleons of Light': Edward Brathwaite's *Sun Poem*." In *The Shape of That Hurt and Other Essays*, 191–208. Port of Spain: Longman Trinidad, 1990.
- . *Pathfinder: Black Awakening in The Arrivants of Edward Kamau Brathwaite*. Tunapuna, Trinidad: G. Rohlehr, 1981.
- . "The Rehumanization of History: Regeneration of Spirit: Apocalypse and Revolution in Brathwaite's *The Arrivants* and *X/Self*." In *The Shape of That Hurt and Other Essays*, 248–93. Port of Spain: Longman Trinidad, 1990.
- . "'This Past I Borrowed': Time, History, and Art in Brathwaite's *Masks*." *Caribbean Studies* 17, no. 3–4 (October 1, 1977): 5–82.
- Savory, Elaine. "Journey from Catastrophe to Radiance: A Review Essay Locating Kamau Brathwaite's *Words Need Love Too* (2000) in the Context of His Life and Work." *Transition* 99, no. 1 (2008): 126–47.
- . "The Word Becomes Nam: Self and Community in the Poetry of Kamau Brathwaite, and Its Relation to Caribbean Culture and Postmodern Theory." *Critical Studies* 7 (1996): 23–43.
- Shepherd, Verene. "Questioning Creole: Domestic Producers in Jamaica's Plantation Economy." *Caribbean Quarterly* 44, no. 1–2 (March 1, 1998): 93–107.
- Shepherd, Verene, and Glen Richards. "Introduction." *Caribbean Quarterly* 44, no. 1–2 (March 1, 1998): vi–xiv.
- Smyth, Heather. "The Black Atlantic Meets the Black Pacific: Multimodality in Kamau Brathwaite and Wayde Compton." *Callaloo: A Journal of African Diaspora Arts and Letters* 37, no. 2 (2014): 389–403.
- Szwed, John F. "Metaphors of Incommensurability." *The Journal of American Folklore* 116, no. 459 (January 1, 2003): 9–18.

- Thieme, John. "Caliban's New Masters: Creolizing Archetypes in Kamau Brathwaite's *Arrivants* Trilogy." *Commonwealth Essays and Studies* 5 (January 1, 2003): 27–39.
- Thomas, Sue. "Sexual Politics in Edward Brathwaite's *Mother Poem* and *Sun Poem*." *Kunapipi* 9, no. 1 (1987): 33–43.
- Torres-Saillant, Silvio. *Caribbean Poetics: Toward an Aesthetic of West Indian Literature*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- . "The Trials of Authenticity in Kamau Brathwaite." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 697–707.
- Vettorato, Cyril. "Linguistic Dissonance and the Quest for a Caribbean Voice in the Poetry of Edward Kamau Brathwaite." *Ranam: Recherches Anglaises et Nord-Américaines* 47 (January 1, 2014): 233–79.
- Walmsley, Anne. "Her Stem Singing: Kamau Brathwaite's *Zea Mexican Diary*: 7 Sept 1926-7 Sept 1986." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 747–49.
- Warner-Lewis, Maureen. *E. Kamau Brathwaite's Masks: Essays and Annotations*. Mona: University of the West Indies Press, 1992.
- . "Odomankoma Kyerema Se." *Caribbean Quarterly* 19, no. 2 (June 1, 1973): 51–99.
- Weinstein, N. "Jazz in the Caribbean Air." *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 715–18.
- Williams, Emily Allen. "Navigational Tools for Teaching Kamau Brathwaite's Trilogy *The Arrivants: Rights of Passage, Masks, and Islands*." *Caribbean Vistas Journal* 1, no. 2 (2014).
- . *Poetic Negotiation in the Works of Brathwaite, Harris, Senior, and Dabydeen: Tropical Paradise Lost and Regained*. Lewiston, New York: Edwin Mellen Press, 1999.
- , ed. *The Critical Response to Kamau Brathwaite*. Critical Responses in Arts and Letters 41. Westport, CT: Praeger Publishers, 2004.
- . "Whose Words Are These? Lost Heritage and Search for Self in Edward Brathwaite's Poetry." *CLA Journal* 40, no. 1 (September 1996): 104–9.

Secondary Sources, Non-English

FRENCH

- Kekeh-Dika, Andrée-Anne. "De la nécessité du désordre, ou les enjeux de l'informe dans 'The Land of Look Behind' de Michelle Cliff." *Revue française d'études américaines*, no. 96 (May 1, 2003): 47–59.

Pagnouille, Christine. "Profil et épaisseur des mots: Kamau Brathwaite, *RêvHaïti*." *Palimpsestes* 12 (January 1, 2000): 31–37.

Perret, Delphine. "Rêver-pays." *Journal of Caribbean Literatures* 4, no. 2 (October 1, 2006): 175–88.

GERMAN

Knörr, Jacqueline. "Postkoloniale Kreolität versus koloniale Kreolisierung." *Paideuma* 55 (January 1, 2009): 93–115.

SPANISH

Bonfiglio, Florencia. "El Ensayo que se Repite o el Caribe como Lugar-Común (Antonio Benítez Rojo, Édouard Glissant, Kamau Brathwaite)." *Anclajes* 18, no. 2 (December 2014): 19–31.

Caisso, Claudia. "Notas Sobre El Caribe En Las Poéticas Del Acriollamiento de Édouard Glissant y Edward Kamau Brathwaite." *Perífrasis: Revista de Literatura* 4 (January 1, 2014): 104–19.

Cordobs, Fernando. "Exilio y Regreso al Caribe: Edward Kamau Brathwaite." *Cuadernos Hispanoamericanos*, no. 702 (December 1, 2008): 51–58.

Coulthard, G. R. "Edward Brathwaite y el neoafricanismo antillano." *Cuadernos Americanos* 31, no. 184 (September 1, 1972): 170.

Goldberg, Samuel. "El Desarrollo de La Sociedad Criolla En Jamaica (Book Review)." *Casa de Las Américas* 16, no. 91 (July 1, 1975): 196–200.

Phaf, Ineke. "La Nacion Cimarrona En El Imaginario Del Caribe No-Hispanico." *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 16, no. 31–32 (January 1, 1990): 67–97.

Retamar, Roberto Fernández. "Para la historia de Calibán." *Guaragua* 2, no. 4 (January 1, 1997): 76–90.

Vergara Legarra, Nora. "Estética afrocaribeña y diáspora en la obra de Kamau Brathwaite." Doctoral Thesis, Universidad Complutense de Madrid, 2013.

TERTIARY SOURCES

Alexander, Simone A. James. "Kamau Brathwaite: A Selected Bibliographical Update, 1990-2002." *ALA Bulletin: A Publication of the African Literature Association* 28, no. 1 (2001): 55–65.

Brathwaite, Doris Monica. *A Descriptive and Chronological Bibliography (1950-1982) of the Work of Edward Kamau Brathwaite*. London: New Beacon Books, 1988.

- . *EKB: His Published Prose & Poetry, 1948-1986: A Checklist*. Mona: Savacou Cooperative, 1986.
- “Chronology: Life and Works of Kamau Brathwaite.” *World Literature Today* 68, no. 4 (October 1, 1994): 672–76.
- Josephs, Kelly Baker, and Teanu Reid. “The Kamau Brathwaite Bibliography: A Collaboration in Progress.” *sx salon*, no. 27 (February 2018).
- “Kamau Brathwaite Chronology.” *Caribbean Vistas* 2, no. 1 (2015).
- “Select Bibliography of Kamau Brathwaite’s Works.” *Caribbean Quarterly* 44, no. 1–2 (March 1, 1998): 187–90.

WORKS IN HONOR OF BRATHWAITE

- Adisa, Opal Palmer. “Head in Idea.” *The Caribbean Writer* 14 (2000).
- Dawes, Kwame. “Holy Dub.” *The Caribbean Writer* 14 (2000).
- Goodison, Lorna. “Angel of Dreamers.” *Caribbean Quarterly*, Special Issue: “Konversations in Kreole. The Creole Society Model Revisited: Essays in Honour of Kamau Brathwaite,” 44, no. 1–2 (March 1998): 183–85.
- . “My Uncle.” *Caribbean Quarterly*, Special Issue: “Konversations in Kreole. The Creole Society Model Revisited: Essays in Honour of Kamau Brathwaite,” 44, no. 1–2 (March 1998): 186.
- Imoja, Nailah Folami. “Foreword to Kamau 85, An ArtsEtc Special.” *ArtsEtc*, May 2015.
- Manoo-Rahming, Lelawattee. “Email to Kamau Brathwaite on His 70th Birthday.” *The Caribbean Writer* 14 (2000): 87–88.
- Mordecai, Pamela. “Poem.” In *Journey Poem*, 41. Kingston: Sandberry Press, 1989.
- Owens, June. “The Spinning in the Rock.” *The Caribbean Writer* 14 (2000).
- Philp, Geoffrey. “To an Exiled Poet.” *The Caribbean Writer* 14 (2000).
- Sandiford, Robert Edison, and Linda M. Deane. “Kamau 85 – Editors’ Note.” *ArtsEtc*, May 2015.
- Savory, Elaine. “Wishing the Fire: For Therese.” *The Caribbean Writer* 14 (2000).
- Small, Jean. “Po’ m for Kamau.” *Caribbean Quarterly*, Special Issue: “Konversations in Kreole. The Creole Society Model Revisited: Essays in Honour of Kamau Brathwaite,” 44, no. 1–2 (March 1998): 177–82.
- Ulysse, Gina Athena. “Ogu’s Sword & Brathwaite’s Pen.” *sx salon*, no. 27 (February 2018).
- Webster, Rudi. “Salutation by His Excellency Dr. Rudi Webster, Ambassador of Barbados to the United States, to Kamau Brathwaite on the Presentation of the 1994 Neustadt Prize.” *World Literature Today* 68, no. 4 (1994): 661–62.
- Wilson, Middleton. “We Salute Our Griot.” *The Caribbean Writer* 14 (2000).